

Nru./No. 19,916
Prezz/Price
€2.88

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

Il-Hamis, 7 ta' Dicembru, 2017
Thursday, 7th December, 2017

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern	13,523 - 13,529
<i>Government Notices</i>	<i>13,523 - 13,529</i>
Avviż lill-Baħħara	13,529
<i>Notice to Mariners</i>	<i>13,529</i>
Opportunitajiet ta' Impieg	13,530 - 13,541
<i>Employment Opportunities</i>	<i>13,530 - 13,541</i>
Avviżi tal-Gvern.....	13,541 - 13,547
<i>Notices</i>	<i>13,541 - 13,547</i>
Offerti	13,547 - 13,555
<i>Tenders</i>	<i>13,547 - 13,555</i>
Avviżi tal-Qorti	13,555 - 13,582
<i>Court Notices</i>	<i>13,555 - 13,582</i>

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN**Nru. 1355****HATRA TA' AĠENT AVUKAT
ĠENERALI**

BIS-SETGHAT mogħtija bl-Artikolu 91 (1) u bl-Artikolu 124 (5) (a) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, approvat il-hatra ta' Dr Victoria Buttigieg, BA, LL.D., MA (Fin. Serv.), Assistant Avukat Ġenerali u ta' Dr Philip Galea Farrugia, BA, LL.D., Assistant Avukat Ġenerali, bħala Aġent Avukat Ġenerali bejn l-20 u l-21 ta' Novembru, 2017 u mit-22 sal-25 ta' Novembru, 2017 rispettivament.

Is-7 ta' Diċembru, 2017

Nru. 1356**BORD TA' REVIŻJONI DWAR KUNTRATTI
PUBBLIĊI**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi, bis-saħħa tas-setgħat mogħtija lillu bl-Artikolu 81(2) tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi L.S. 174.04, il-Prim Ministru għogbu jahtar lis-Sur Carmelo Esposito, BA, MA bħala Membru Sostitut fuq il-Bord ta' Revizjoni dwar il-Kuntratti Pubbliċi għal perjodu ta' tliet snin b'seħħ mit-23 ta' Novembru, 2017.

Is-7 ta' Diċembru, 2017

Nru. 1357**PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ
TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT**

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 19 imsejjaħ Att tal-2017 dwar il-Protezzjoni Konsulari lil Cittadini Mhux Rappreżentati.

Is-7 ta' Diċembru, 2017

Nru. 1358**ORDNI MILL-MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA,
KULTURA U GVERN LOKALI**

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 113 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16), il-Ministru għall-Ġustizzja, Kultura u Gvern Lokali għamel din l-Ordni li permezz tagħha l-Ordni

GOVERNMENT NOTICES**No. 1355****APPOINTMENT OF ACTING
ATTORNEY GENERAL**

IN exercise of the powers conferred by Article 91 (1) and by Article 124 (5) (a) of the Constitution of Malta, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has approved the appointment of Dr Victoria Buttigieg, BA, LL.D., MA (Fin. Serv.), Assistant Attorney General and Dr Philip Galea Farrugia, BA, LL.D., Assistant Attorney General as Acting Attorney General, between 20th to 21st November, 2017 and from 22nd and 25th November, 2017, respectively.

7th December, 2017

No. 1356**PUBLIC CONTRACTS REVIEW
BOARD**

IT is notified for general information that, in exercise of the powers conferred by Article 81(2) of the Public Procurement Regulations S.L. 174.04, the Prime Minister has appointed Mr Carmelo Esposito, BA, MA as a Substitute Member of the Public Contracts Review Board for a period of three years with effect from 23rd November, 2017.

7th December, 2017

No. 1357**PUBLICATION OF BILL
IN SUPPLEMENT**

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 19 entitled the Consular Protection (Unrepresented Citizens) Act, 2017.

7th December, 2017

No. 1358**ORDER OF THE PARLIAMENT MINISTER FOR
JUSTICE, CULTURE AND LOCAL GOVERNMENT**

IN exercise of the powers conferred by Article 113 of the Civil Code (Cap. 16), the Minister for Justice, Culture and Local Government has made this Order whereby the Adoption

ta' Adozzjoni datata t-8 ta' Awwissu, 2017 mogħtija mill-Imhalled K. K. Jahagirdar tal-Qorti Prinċipali tad-Distrett ta' Pune, Indja qieghda tkun speċifikata bħala adozzjoni bejn pajjiż u ieħor tal-persuna hemmehekk imsemmija u dan a termini tal-Artikoli 113, 130 u 130A tal-Kodiċi Civili.

(Iff.) OWEN BONNICI
*Ministeru għall-Gustizzja, Kultura
u Gvern Lokali*

Is-7 ta' Diċembru, 2017

Nru. 1359

**ORDNI MILL-MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA,
KULTURA U GVERN LOKALI**

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 113 tal-Kodiċi Civili (Kap. 16), il-Ministru għall-Gustizzja, Kultura u Gvern Lokali għamel din l-Ordni li permezz tagħha l-Ordni ta' Adozzjoni datata l-10 ta' Lulju, 2017 mogħtija mill-Imhalled Smt B. Manjari tal-Qorti tal-Familja-CUM-XII, Imhalled Distrettwali Addizzjonali, Guntur, Indja qieghda tkun speċifikata bħala adozzjoni bejn pajjiż u ieħor tal-persuna hemmehekk imsemmija u dan a termini tal-Artikoli 113, 130 u 130A tal-Kodiċi Civili.

(Iff.) OWEN BONNICI
*Ministeru għall-Gustizzja, Kultura
u Gvern Lokali*

Is-7 ta' Diċembru, 2017

Nru. 1360

**ATT DWAR L-AWTORITÀ GĦAS-SAĦĦA
U S-SIGURTÀ FUQ IL-POST
TAX-XOGĦOL
(KAP. 424)**

**Ħatra tal-Bord tal-Awtorità għas-Saħħa
u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol**

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd bis-saħħa tas-setgħat mogħtija fl-artikolu 8 tal-Att dwar is-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol, il-Ministru għall-Affarijiet Ewropej u l-Ugwaljanza ħatret il-Bord dwar is-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol għal perijodu ta' sentejn b'seħħ mis-6 ta' Awwissu, 2017 kif ġej:

Chairperson
L-Onor. Emanuel Mallia

Deputat Chairperson
Id-Direttur tad-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali
u tal-Impjieg

Order dated 8th August, 2017 issued by the Honourable Judge K. K. Jahagirdar of the Court of the Honourable District Judge of Pune, India, is being specified as an intercountry adoption of the person therein mentioned for the purposes of Articles 113, 130 and 130A of the Civil Code.

(Sgd) OWEN BONNICI
*Minister for Justice, Culture
and Local Government*

7th December, 2017

No. 1359

**ORDER OF THE PARLIAMENT MINISTER FOR
JUSTICE, CULTURE AND LOCAL GOVERNMENT**

IN exercise of the powers conferred by Article 113 of the Civil Code (Cap. 16), the Minister for Justice, Culture and Local Government has made this Order whereby the Adoption Order dated 10th July, 2017 issued by the Honourable Judge Smt B. Manjari of the Family Court-CUM-XII Additional District Judge, Guntur, India, is being specified as an intercountry adoption of the person therein mentioned for the purposes of Articles 113, 130 and 130A of the Civil Code.

(Sgd) OWEN BONNICI
*Minister for Justice, Culture
and Local Government*

7th December, 2017

No. 1360

**OCCUPATIONAL HEALTH
AND SAFETY AUTHORITY
ACT
(CAP. 424)**

**Appointment of the Occupational Health
and Safety Authority Board**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by article 8 of the Occupational Health and Safety Authority Act, the Minister for European Affairs and Equality has appointed the Occupational Health and Safety Authority Board for a period of two years with effect from the 6th August 2017, as follows:

Chairperson
The Hon. Emanuel Mallia

Deputy Chairperson
Director, Industrial and Employment Relations

Membri

Dr Zaid Teebi
 Il-Prof. Stephen Montfort
 Is-Sur Matthew Vella
 Is-Sur Victor Carachi
 Is-Sur Edwin Balzan
 Is-Sinjura Abigail Mamo
 Is-Sur Joseph Delia

Segretarja

Is-Sinjura Katya Mallan

Is-7 ta' Diċembru, 2017

Members

Dr Zaid Teebi
 Prof. Stephen Montfort
 Mr Matthew Vella
 Mr Victor Carachi
 Mr Edwin Balzan
 Ms Abigail Mamo
 Mr Joseph Delia

Secretary

Ms Katya Mallan

7th December, 2017

Nru. 1361

**ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI
 U L-ARKIVJI NUTARILI
 (KAP. 55)**

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGHARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtjin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u l-Arkivji Nutarili, il-Qorti tar-Revizjoni Nutarili nnominat lin-Nutar Dr Marco Burló bħala Nutar delegat u konservatur tal-atti tan-Nutar Dr Christina Marie Grima Tabone u dan għall-perjodu bejn il-15 ta' Diċembru, 2017 u t-18 ta' Diċembru, 2017.

Illum, l-1- ta' Diċembru, 2017

JANET CALLEJA

Għar-Registatur, Qorti tar-Revizjoni tal-Atti Nutarili

Nru. 1362

**ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI
 U L-ARKIVJI NUTARILI
 (KAP. 55)**

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGHARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtjin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u l-Arkivji Nutarili, il-Qorti tar-Revizjoni Nutarili nnominat lin-Nutar Dr Samuel Bezzina bħala Nutar delegat u konservatur tal-atti tan-Nutar Dr Elaine Farrugia u dan għall-perjodu bejn l-4 ta' Diċembru, 2017 u l-10 ta' Diċembru, 2017.

Illum, l-1 ta' Diċembru, 2017.

JANET CALLEJA

Għar-Registatur, Qorti tar-Revizjoni tal-Atti Nutarili

No. 1361

**NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL
 ARCHIVES ACT
 (CAP. 55)**

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Article 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Marco Burló to be Notary delegate and keeper of the Acts for Notary Dr Christina Marie Grima Tabone for the period between the 15th December, 2017 and the 18th December, 2017.

Today, the 1st day of December, 2017.

JANET CALLEJA

For the Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

No. 1362

**NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL
 ARCHIVES ACT
 (CAP. 55)**

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Article 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Samuel Bezzina to be Notary delegate and keeper of the Acts for Notary Dr Elaine Farrugia for the period between the 4th December, 2017 and the 10th December, 2017.

Today, the 1st day of December, 2017.

JANET CALLEJA

For the Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

Nru. 1363**No. 1363****ATT TAL-2016 DWAR L-IPPJANAR TAL-IŻVILUPP
(ARTIKOLU 57)****DEVELOPMENT PLANNING ACT, 2016
(ARTICLE 57)****Skedar ta' Proprjetà****Scheduling of Property**

L-AWTORITÀ tal-Ippjanar b'din tiddikjara illi l-proprjetajiet msemmija hawn taht qeghdin jiġu inklużi fil-Lista ta' Proprjetà Skedata bhala binjiet ta' Grad 2 (kif indikat fil-mapep f'paġni 13,527 u 13,528), skont l-Artikolu 57 tal-Att tal-2016 dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp, u permezz tal-paragrafi 1.13, 2.27, u *policies* TO8, UO2 u RO4 tal-Pjan Strategiku għall-Ambjent u l-Ippjanar (SPED) kif ġej:

THE Planning Authority is hereby declaring the hereunder mentioned properties as included in the List of Scheduled Property as Grade 2 buildings (see maps on pages 13,527 and 13,528) in terms of Article 57 of the Development Planning Act, 2016, and paragraphs 1.13, 2.27, and policies TO8, UO2 and RO4 of the Strategic Plan for the Environment and Development (SPED) as follows:

Map 1 - A	No. 38, Piermont	Triq Dun Mikiel Rua c/w Triq Nathalie Poutiatin Tabone	Tas-Sliema	Grade 2
Map 1 - B	No. 36, Gnisi	Triq Dun Mikiel Rua	Tas-Sliema	Grade 2
Map 1 - C	No. 35, Ferrara	Triq Dun Mikiel Rua	Tas-Sliema	Grade 2
Map 1 - D	No. 34, Olympia	Triq Dun Mikiel Rua	Tas-Sliema	Grade 2
Map 1 - E	No. 33, Calypso	Triq Dun Mikiel Rua c/w Triq Ġuzè Howard	Tas-Sliema	Grade 2
Map 1 - F	No. 1, Seebring	Triq Dun Mikiel Rua	Tas-Sliema	Grade 2
Map 1 - G	No. 2, Negombo	Triq Dun Mikiel Rua	Tas-Sliema	Grade 2
Map 1 - H	No. 3, Ellora	Triq Dun Mikiel Rua	Tas-Sliema	Grade 2
Map 1 - I	No. 4, Sebundo	Triq Dun Mikiel Rua c/w Triq Ġuzè Howard	Tas-Sliema	Grade 2
Map 1 - J	No. 52	Triq Ġuzè Howard	Tas-Sliema	Grade 2
Map 1 - K	No. 50, Ambutia	Triq Ġuzè Howard	Tas-Sliema	Grade 2
Map 1 - L	No. 48, Umzila	Triq Ġuzè Howard	Tas-Sliema	Grade 2
Map 1 - M	No. 46, Tati	Triq Ġuzè Howard	Tas-Sliema	Grade 2
Map 1 - N	No. 44, Udong	Triq Ġuzè Howard	Tas-Sliema	Grade 2
Map 1 - O	No. 1, Capriglio	Triq San Gwann Bosco c/w Triq Ġuzè Howard	Tas-Sliema	Grade 2
Map 1 - P	Limpopo	Triq Nathalie Poutiatin Tabone c/w Triq San Gwann Bosco	Tas-Sliema	Grade 2
Map 1 - Q	No. 24, Mekong	Triq Nathalie Poutiatin Tabone	Tas-Sliema	Grade 2
Map 1 - R	No. 25, Bloemhof	Triq Nathalie Poutiatin Tabone	Tas-Sliema	Grade 2
Map 1 - S	No. 26	Triq Nathalie Poutiatin Tabone	Tas-Sliema	Grade 2
Map 1 - T	No. 27, Kublisa (aka The Isis)	Triq Nathalie Poutiatin Tabone c/w Triq Dun Mikiel Rua	Tas-Sliema	Grade 2
Map 2 - A	No. 36	Triq il-Katidral c/w Triq San Pawl	Tas-Sliema	Grade 2
Map 2 - B	No. 35	Triq il-Katidral	Tas-Sliema	Grade 2
Map 2 - C	No. 34, Massabielle	Triq il-Katidral	Tas-Sliema	Grade 2
Map 2 - D	No. 33, Carmen	Triq il-Katidral	Tas-Sliema	Grade 2
Map 2 - E	No. 32	Triq il-Katidral	Tas-Sliema	Grade 2

L-Awtorità dwar l-Ippjanar teżercita s-setgħat tagħha ta' twettiq, kif imfissra f'Artikolu 57 tal-Att, fil-każ ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Att tal-2016 dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp f'dak li jirrigwarda proprjetà skedata.

The Planning Authority will exercise its powers of enforcement, as set out in Article 57 of the Act, in the case of any contravention to the provisions of the Development Planning Act 2016 as regards to Scheduled Property.



PLANNING AUTHORITY

St. Francis Ravelin
 Floriana FRN 1230
 www.pa.org.mt
 Tel.: (+356) 2290 0000

Title:
**Scheduling of properties
 in Tas-Sliema**

- MAP 1**
 (all below properties are scheduled as Grade 2)
- A - Nru. 38, Piermont, Triq Dun Mikiel Rua
 k/m Triq Nathalie Poutiatin Tabone
 - B - Nru. 36, Gnisi, Triq Dun Mikiel Rua
 - C - Nru. 35, Ferrara, Triq Dun Mikiel Rua
 - D - Nru. 34, Olympia, Triq Dun Mikiel Rua
 - E - Nru. 33, Calypso, Triq Dun Mikiel Rua
 k/m Triq Guze' Howard
 - F - Nru. 1, Seebring, Triq Dun Mikiel Rua
 - G - Nru. 2, Negombo, Triq Dun Mikiel Rua
 - H - Nru. 3, Ellora, Triq Dun Mikiel Rua
 - I - Nru. 4, Sebundo, Triq Dun Mikiel Rua
 k/m Triq Guze' Howard
 - J - Nru. 52, Triq Guze' Howard
 - K - Nru. 50, Ambutia, Triq Guze' Howard
 - L - Nru. 48, Umzila, Triq Guze' Howard
 - M - Nru. 46, Tati, Triq Guze' Howard
 - N - Nru. 44, Udong, Triq Guze' Howard
 - O - Nru. 1, Capriglio, Triq San Gwann Bosco
 k/m Triq Guze' Howard
 - P - Limpopo, Triq Nathalie Poutiatin Tabone
 k/m Triq San Gwann Bosco
 - Q - Nru. 24, Mekong
 Triq Nathalie Poutiatin Tabone
 - R - Nru. 25, Bloemhof
 Triq Nathalie Poutiatin Tabone
 - S - Nru. 26, Triq Nathalie Poutiatin Tabone
 - T - Nru. 27, Kublisa (aka The Isis),
 Triq Nathalie Poutiatin Tabone
 k/m Triq Dun Mikiel Rua

Ref. No.: GF 473/95
 Map No.: 1



Nru. 1364**No. 1364****ATT DWAR L-AMMINISTRAZZJONI TAT-TAXXA
(KAP. 372)****INCOME TAX MANAGEMENT ACT
(CAP. 372)****Avviż skont l-Artikolu 29****Notice in terms of Article 29**

SKONT id-dispożizzjonijiet tal-proviso tal-artikolu 29(1) tal-Att tal-1994 dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa, il-Kummissarju tat-Taxxi b'dan jgħarraf lill-persuni/kumpaniji msemmija aktar 'l isfel biex imorru fit-Taqsima tat-Tax *Audits/Tax Compliance Unit* fi Blokk 4 tad-Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana, fi żmien tletin gurnata minn dan l-avviż sabiex jiġbru l-avviżi magħmula fuqhom.

IN terms of the proviso to article 29(1) of the Income Tax Management Act, the Commissioner for Revenue hereby notifies the persons/companies listed hereunder to call at the Tax Audits Section/Tax Compliance Unit at Block 4 of the Inland Revenue Department, Floriana, within thirty days of this notice to collect the notices made on such persons/companies.

<i>Isem</i>	<i>Referenza</i>
David Attard	261379M
Francesca Fenech	351551M
Robert R Thompson	662119424
Maria Azzopardi	210233M
George Psaila	82366M
Immobil Invest International LTD	992083820 (C20765)

<i>Name</i>	<i>Reference</i>
David Attard	261379M
Francesca Fenech	351551M
Robert R Thompson	662119424
Maria Azzopardi	210233M
George Psaila	82366M
Immobil Invest International LTD	992083820 (C20765)

Is-7 ta' Ottubru, 2017

7th October, 2017

TRANSPORT MALTA**TRANSPORT MALTA****Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 131 tal-2017****Local Notice to Mariners No. 131 of 2017**

Baga tal-Irmigġ Nru. 1 Has-Saptan Fuelling Dolphin – Parzjalment Mġharrqa

Has-Saptan Fuelling Dolphin Mooring Buoy No. 1 – Semi Submerged

B'referenza għal BA Chart 36 – Marsaxlokk, id-Direttorat tal-Portijiet u *Yachting*, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara illi Baga tal-irmigġ Nru 1 Has-Saptan *Fuelling Dolphin* fil-pożizzjoni:

With reference to BA Chart 36 – Marsaxlokk, the Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners that Has-Saptan Fuelling Dolphin mooring buoy No 1, in position:

<i>Latitude (T)</i>	<i>Longitude (L)</i>
35° 49'.729	14° 33'.027

<i>Latitude (N)</i>	<i>Longitude (E)</i>
35° 49'.729	14° 33'.027

Hija parzjalment mġharrqa u ta' periklu għat-tbaħħir.

Is semi submerged and a hazard to navigation.

Il-baħħara għandhom joqogħdu attenti u jzommu l-bogħod mill-pożizzjoni ta' hawn fuq.

Mariners are to keep a sharp lookout and give a wide berth to the above position.

Pożizzjoni f'WGS 84 Datum.

Position in WGS 84 Datum.

Chart affettwata: BA Chart 36, 2538, 194

Chart Affected: BA Chart 36, 2538, 194

Is-7 ta' Dicembru, 2017

7th December, 2017

MINISTERU GĦALL-INTERN U S-SIGURTÀ
NAZZJONALI

MINISTRY FOR HOME AFFAIRS
AND NATIONAL SECURITY

**Požizzjoni ta' Manager (Projects) fid-Dipartiment
tal-Pulizija fil-Ministeru għall-Intern
u s-Sigurtà Nazzjonali**

**Position of Manager (Projects) in the Police
Department in the Ministry for Home Affairs
and National Security**

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. Iċ-*Chief Executive Officer* tad-Dipartiment tal-Pulizija, Ministeru għall-Intern u s-Sigurtà Nazzjonali jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Manager (Projects)* fil-Korp tal-Pulizija.

1. The Chief Executive Officer in the Police Department, Ministry for Home Affairs and National Security invites applications for the position of Manager (Projects) in the Malta Police Force.

Tul tal-Assignment u Kundizzjonijiet

Duration of Assignment and Conditions

2.1 Il-persuna magħżula tinġatar fil-pożizzjoni ta' *Manager (Projects)* fil-Ministeru għall-Intern u Sigurtà Nazzjonali fuq bażi indefinita.

2.1 A selected candidate will be appointed in the position of Manager (Projects) in the Ministry for Home Affairs and National Security on an indefinite basis.

2.2 Il-pożizzjoni ta' *Manager (Projects)* hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnaix-il (12) xahar.

2.2 The position of Manager (Projects) is subject to a probationary period of twelve (12) months.

Salarju Marbut mal-Požizzjoni

Salary Pegged to the Position

3. Is-salarju għall-pożizzjoni ta' *Manager (Projects)* huwa ekwivalenti għal Skala ta' Salarju 7 (li fis-sena 2017 huwa ta' €22,727.98 fis-sena li jitla' b'żidiet fis-sena ta' €531.17 sa massimu ta' €25,915).

3. The salary attached to the position of Manager (Projects) is equivalent to Salary Scale 7 (which in the year 2017 is €22,727.98 per annum rising by annual increments of €531.17 up to a maximum of €25,915).

Dmirijiet

Duties

4. Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' *Manager (Projects)* jinkludu:

4. The duties of Manager (Projects) include:

a) Tassisti lis-CEO tad-Dipartiment tal-Pulizija, jew lir-rappreżentant assenjat tiegħu, fl-immaniġġjar u l-eżekuzzjoni tal-proġetti tad-Dipartiment tal-Pulizija;

a) Assist the CEO Police Department, or his assigned representative, in the overall management and execution of projects undertaken by the Police Department;

b) Tiżgura li l-għanijiet, pussess, miri u r-riżultati assoċjati mal-proġetti huma stabbiliti b'mod ċar;

b) Ensure that the scope, objectives, ownership and targets of projects are well defined;

c) Tagħmel prijoritajiet, torganizza u tħares il-progress tal-proġetti tad-Dipartiment tal-Pulizija;

c) Prioritise, organise and monitor the progress of projects undertaken by the Police Department, in liaison with the CEO Police Department and Project Leaders;

d) Tiżviluppa pjanijiet tax-xogħol inkluż tfassil tax-xogħol, u monitoraġġ tal-progress u skadenzi tal-proġetti assenjati;

d) Develop work plans including setting of tasks, deadlines and monitoring and summarizing progress of the assigned projects;

e) Tikseb il-permessi kollha neċessarji, inkluż permessi tal-Awtorità tal-Ippjanar, li hemm bżonn biex proġetti jibdeu u jitlestew;

e) Obtain all necessary permits, including Planning Authority permits, necessary for the commencement and execution of projects;

f) Tiżgura li l-proġetti tad-Dipartiment tal-Pulizija huma konformi mal-Liġijiet u r-Regolamenti ta' Malta;

f) Ensure that projects undertaken by Police Department are in compliance with the Laws and Regulations of Malta;

g) Tkun f'kuntatt regolari mal-*Procurement Section* tad-Dipartiment tal-Pulizija fl-implimentazzjoni tal-proċeduri tax-xiri b'rabta mal-proġetti assenjati, inkluż il-ġbir ta' dokumenti għat-*tenders* u *quotations*, parteċipazzjoni fil-proċess tal-għażla u dmirijiet oħra relatati;

h) Thares proġetti mill-istadju ta' ppjanar sat-tlessija, inkluż *bar chart monitoring*, biex tiżgura l-effiċjenza massima fl-eżekuzzjoni b'suċċess tal-proġetti fil-livell ta' kwalità mixtieq;

i) Tikkordina laqgħat bejn partijiet konċernati sabiex isir l-ippjanar, l-ikkordinar u t-tharis meħtieġ biex tassigura li l-proġetti jitlestew fiż-żmien stipulat;

j) Taħdem fil-qrib u tipparteċipa f'laqgħat mal-*Project Leaders* assenjati biex tiżgura li l-proġetti jitlestew skont id-disinn maqbul, fiż-żmien stipulat u fil-baġit stabbilit;

k) Tattendi laqgħat neċessarji, f'Malta jew barra, marbuta mal-proġetti;

l) Tevalwa l-aġġornamenti tal-proġetti u teżamina b'mod kritiku sabiex tikseb informazzjoni kwalitattiva;

m) Tirrapporta regolarment il-progress tad-diversi proġetti tad-Dipartiment tal-Pulizija lis-*CEO* tad-Dipartiment tal-Pulizija, inkluż problemi li qed jikbru u li jistgħu jaffettwaw ħazin it-tlestija tal-proġetti u t-telfien ta' fondi;

n) Thares mill-qrib l-ispejjeż tal-proġetti u tirrapporta immedjatament devjazzjonijiet fil-proġetti inkluż l-impatt finanzjaru relatat u t-telfien ta' fondi;

o) Tipprepara rapporti u ċertifikati tal-*handing-over* għall-proġetti finalizzati;

p) Tivverifika kull xogħol imwettaq ma' fatturi mressqa u tawtorizza l-proċess tal-pagamenti;

q) Tuża bl-aħjar mod għodod li hawn biex timplimenta b'suċċess il-proġetti assenjati billi jkollha għarfien tajjeb ħafna ta' *office software* inkluż *project management software* u fotografija diġitali biex iżżomm reġistru tal-proġetti b'format diġitali;

r) Twettaq dmirijiet oħra assenjati mis-*CEO* tad-Dipartiment tal-Pulizija u l-Kummissarju tal-Pulizija;

s) Twettaq dmirijiet oħra skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku, skont struzzjonijiet tas-Segretarju Permanenti Ewlieni.

g) Liaise with the Procurement Section of the Police Department for the implementation of procurement procedures in relation to the assigned projects, including the compilation of tenders and quotation documents, participation in the selection process and any other related duties;

h) Supervise projects from planning to final stage including bar chart monitoring to ensure maximum efficiency in the successful execution of projects to required quality standards;

i) Co-ordinate the necessary meetings between the relevant stakeholders with the intent of planning, coordinating and supervising the progress of projects to ensure that projects are carried out by the stipulated deadlines;

j) Work closely and participate in meetings with the assigned Project Leaders to ensure that the projects are carried out according to the agreed design/layouts, on schedule and within the pre-established budget;

k) Attend necessary meetings in connection with projects in Malta or abroad;

l) Evaluate projects' update, and critically question submissions to more qualitative feedback;

m) Regularly report on the progress of various projects undertaken by Police Department to CEO Police Department, including escalating problems which might affect the successful completion of projects or loss of funds;

n) Closely monitor the costs of projects and immediately report on any deviations in projects including financial impact of such deviations or loss of funds;

o) Prepare handing-over reports and certificate for finalised projects;

p) Verify all the works carried out against submitted invoices and authorise the processing of payments;

q) Making optimal usage of all available tools for the successful implementation of the assigned projects by having very good knowledge of office software including project management software and digital photography to be able to keep records of ongoing projects in digital format;

r) Perform any other duties that may be assigned by the CEO Police Department and Commissioner of Police;

s) Any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary.

Rekwiziti tal-Eligibbiltà

5.1 Sal-hin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew;

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* fi hdan l-Aġenzija *Identity Malta* skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġislazzjoni sussidjarja. *Jobsplus* għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) ikunu profiċjenti fil-lingwa Maltija u fil-lingwa Inġliża kemm miktuba kif ukoll verbali; u

(iii) (a) Għandhom kwalifika ta' *Masters* rikonoxxuta fil-Livell tal-MQF 7 (suġġetta għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, rigward programmi li bdew minn Ottubru 2008) f'suġġetti bħal *Project Management*, *European Studies and Fund Management* jew kwalifika professjonali komparabbli, flimkien ma' sena (1) esperjenza ta' xogħol rilevanti; jew

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Department of Citizenship and Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. *Jobsplus* should be consulted as necessary on this issue.

(ii) Proficient in both written and verbal Maltese and English languages; and

(iii) (a) in possession of a recognized Masters qualification at MQF Level 7 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2008), in subjects such as Project Management, European Studies and Fund Management or a comparable professional qualification plus one (1) year relevant work experience; or

(b) Għandhom kwalifika ta' *Bachelors* rikonoxxuta fil-Livell tal-MQF 6 (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu *ECTS/ECVET* jew ekwivalenti, rigward programmi li bdew minn Ottubru 2003) f'suġġetti bħal *Project Management, European Studies and Fund Management* jew kwalifika professjonali komparabbli, flimkien ma' tliet (3) snin esperjenza ta' xogħol rilevanti; jew

(c) Ikunu Uffiċjali Pubbliċi fi skala mhux inqas minn skala 10, liema ħatra tkun giet ikkonfermata, u li għandhom kwalifika ta' *Bachelors* rikonoxxuta fil-Livell tal-MQF 6 (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu *ECTS/ECVET* jew ekwivalenti, rigward programmi li bdew minn Ottubru 2003) f'suġġetti bħal *Project Management, European Studies and Fund Management* jew kwalifika professjonali komparabbli; jew

(d) Impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku jew ħaddiema tal-RSSL f'livell ta' responsabbiltà komparabbli ma' salarju mhux anqas minn skala 10 fis-Servizz Pubbliku, u li l-ħatra tagħhom giet ikkonfermata, u li għandhom kwalifika rikonoxxuta fil-Livell tal-MQF 6 (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu *ECTS/ECVET*, jew ekwivalenti, rigward programmi li bdew minn Ottubru 2003) f'suġġetti bħal *Project Management, European Studies and Fund Management* jew kwalifika professjonali komparabbli; jew

(e) ikunu persuni li jikkupaw il-pożizzjoni partikulari fuq bażi personali u li jkunu kkonfermati fl-istess pożizzjoni.

5.2 Kwalifiki li huma ta' livell oghla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba. Kwalifika ta' *Masters* f'Livell 7 ta' MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 60 krettu *ECTS/ECVETS*, fir-rigward ta' korsijiet li bdew minn Ottubru 2008.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmiha hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifiki msemmiha jew inkella jkunu lestew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-*ECTS/ECVETS*, jew ekwivalenti, meħuda bħala parti minn programm ta' studju ta' livell tal-MQF rikonoxxut, kif mitlub fil-kriterji tal-eliġibbiltà ta' hawn fuq jew oghla, sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

5.3 Biex jiġi ddeterminat u kkumparat il-livell ta' responsabbiltà tal-impjegati tas-Settur Pubbliku li bħalissa qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku u tal-ħaddiema tal-RSSL mal-livell ta' responsabbiltà meħtieġ minn uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal din il-pożizzjoni, il-Bord tal-Għazla għandu dejjem u formalment jikkonsulta mad-Direttur/HR Manager responsabbli tal-entità rispettiva tas-Settur Pubbliku.

(b) in possession of a recognized Bachelors qualification at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003), in subjects such as Project Management, European Studies and Fund Management or a comparable professional qualification plus three (3) years relevant work experience; or

(c) Public Officers in a Scale not below Scale 10, whose appointment in such scale has been confirmed, and who are in possession of a recognized Bachelors qualification at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003), in subjects such as Project Management, European Studies and Fund Management or a comparable professional qualification; or

(d) Public Sector employees currently performing duties in the Malta Public Service and RSSL employees, both at a level of responsibility comparable to not below Scale 10 in the Public Service and whose appointment in such level has been confirmed, and who are in possession of a recognized Bachelor's qualification at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003), in subjects such as Project Management, European Studies and Fund Management or a comparable professional qualification; or

(e) An incumbent in the particular position on a personal basis, who has been confirmed in the position.

5.2 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 60 ECTS/ECVET credits with regard to programmes commencing as from October 2008.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question, or successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, taken as part of a recognized MQF level program of study, as required in the aforementioned eligibility criteria or higher, by the closing time and date of the call for applications.

5.3 To determine the comparable level of responsibility of Public Sector employees currently performing duties in the Public Service and RSSL employees to the level of responsibility required of public officers applying for this position, the Selection Board should invariably and formally consult the Director/HR Manager responsible for the respective Public Sector entity.

5.4 L-arrangament preżenti, fejn ħaddiema tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku jibqgħu fuq il-kotba tal-entità rispettiva, jibqa' japplika, bil-kunsens tal-entità, f'każ li ħaddiema tas-Settur Pubbliku li jintgħażlu għall-pożizzjoni.

Ħaddiema li jiġu magħżula għal din il-pożizzjoni ikollhom l-impjeg tagħhom mal-RSSL awtomatikament terminat wara li jtemmu b'suċċess il-perjodu ta' prova.

5.5 Uffiċjali Pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' *Officer in Scale* permezz ta' deċiżjoni tal-*Grievances Unit* fl-istess skala ta' dak ta' grad oġġla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad oġġla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' *Officer in Scale*.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta giet effettiva l-ħatra bħala *Officer in Scale* jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejha ta' applikazzjonijiet.

5.6 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-pożizzjoni li l-persuna qed tapplika għaliha (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jipprezentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jipprezentaw Ċertifikat tal-Kondotta riċenti maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

5.7 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.6 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.8 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejha għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-*link* aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

6.2 Id-dokumenti originali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

5.4 The current arrangement, whereby Public Sector employees performing duties in the Public Service remain on the books of the respective entity, shall continue to apply in the case of Public Sector employees who are selected for the position, subject to the consent of the entity.

RSSL employees selected for this position will, following the successful completion of the probationary period, have their employment with RSSL *ipso facto* terminated.

5.5 Public Officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

5.6 Applicants must be of conduct which is appropriate to the position applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.7 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.6 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.8 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100 u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50.

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafi 5.1 sa 5.6, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8. L-applikazzjonijiet, flimkien ma' *curriculum vitae* li juru l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu mid-Direttur (Finanzi u Amministrazzjoni) fil-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija, Pjazza San Kalcidonju, Il-Furjana FRN 1530, sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Centrali Ewropew) ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Diċembru, 2017. Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, u haddiema tal-RSSL, dawn għandhom jipprezentaw *paid/unpaid Leave* u *Sick Leave records* għall-aħħar erba' snin, inkluż kwalunkwe *records* ta' xi azzjonijiet dixxiplinarji. Fil-każ ta' impjegati tas-Settur Pubbliku li qed iwettqu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku, dawn għandhom jipproduċu wkoll konferma mingħand id-DCS tal-Ministeru fejn qed iwettqu d-dmirijiet li huma qegħdin uffiċjalment iwettqu d-dmirijiet f'dak il-ministeru. L-applikazzjonijiet jistgħu jiġu sottomessi wkoll permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* (<http://recruitment.gov.mt>) sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Ohra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali ohra dwar din is-sejha għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti; bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'dizabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki; publikazzjoni tar-riżultat; il-proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

eżami mediku; aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati; żamma ta' dokumenti,

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Divizjoni dwar Nies u Standards (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>) jew jinkisbu mill-Uffiċċju tar-Rizorsi Umani

Selection Procedure

7.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is 100 and the pass mark is 50.

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 5.1 to 5.6, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

8. Applications, together a *curriculum vitae* showing qualifications and experience, will be received by Director (Finance and Administration), at the Police General Headquarters, Pjazza San Kalcidonju, Floriana FRN 1530, by not later than noon (Central European Time) of Wednesday 27th December, 2017. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service and RSSL employees, these are to present their paid and unpaid Leave and Sick Leave records for the last four years, including any records of any disciplinary actions that may have been taken. In the case of Public Sector employees performing duties in the Public Service, they are also to produce confirmation from the DCS of the Ministry where they are performing duties, that they are officially performing duties in such Ministry. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal (<http://recruitment.gov.mt>) by the said closing time and date of this call for applications, as indicated above. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations; reasonable accommodation for registered persons with disability;

the submission of recognition statements in respect of qualifications;

the publication of the result;

the process for the submission of petitions concerning the result;

medical examination;

access to application forms and related details;

retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>) or may be obtained from

(Civilians) fil-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija, Pjazza San Kalċidonju, Il-Furjana FRN 1530. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

L-indirizz elettroniku tad-Dipartiment huwa (recruitment.police@gov.mt).

Is-7 ta' Diċembru, 2017

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Post ta' Technician/Senior Technician (Refrigeration/Air Conditioning) fid-Direttorat għall-Proġetti u Żvilupp fil-Ministeru għal Għawdex

(Skont l-HR Plan tal-Ministeru għas-sena 2017)

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għal Għawdex jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' *Technician/Senior Technician (Refrigeration /Air Conditioning)* fid-Direttorat għall-Proġetti u Żvilupp fil-Ministeru għal Għawdex.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-hatra hija sugġetta għal perjodu ta' prova ta' sitt (6) xhur.

2.2 Is-salarju ta' *Technician (Refrigeration/Air Conditioning)* huwa ta' Skala ta' Salarju 15, €13,561.00 fis-sena, li jżied b'€298.00 fis-sena sa massimu ta' €15,349.00.

2.3 Persuna fil-grad ta' *Technician (Refrigeration/Air Conditioning)* tiġi promossa għall-grad ta' *Senior Technician (Refrigeration/Air Conditioning)* fi Skala 14 (€14,476.02 x €316.83 - €16,377.00) wara sebgħa (7) snin servizz fil-grad ta' *Technician (Refrigeration/Air Conditioning)* jew hames (5) snin jekk tkun fil-pussess ta' *Higher Technician Diploma (HTD)* jew kwalifika teknika ekwivalenti jew oghla, dejjem jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.4 Il-*Higher Technician Diploma* hija meqjusa bħala kwalifika f'Livell 5 fil-Qafas tal-Kunsill tal-Kwalifiki (MQF) (sugġetta għall-minimu ta' 60 kreditu ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi li bdew minn Ottubru 2003 'l quddiem). Persuna li għanha fil-pussess tagħha kwalifika xierqa u relatata f'Livell 4 tal-MQF (sugġetta għall-minimu ta' 120 kreditu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti), segwita b'sentejn (2) esperjenza ta' xogħol xierqa titqies bħala li tissodisfa l-klawsola r-rekwiżiti f'paragrafu 2.3 hawn fuq.

the Human Resources Civilians Office, Police General Headquarters, Pjazza San Kalċidonju, Floriana FRN 1530. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The e-mail address of the receiving Department is (recruitment.police@gov.mt).

7th December, 2017

MINISTRY FOR GOZO

Post of Technician/Senior Technician (Refrigeration/Air Conditioning) in the Projects and Development Directorate within the Ministry for Gozo

(As per Ministry's HR Plan for the year 2017)

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Gozo invites applications for the post of Technician/Senior Technician (Refrigeration/Air Conditioning) in the Projects and Development Directorate within the Ministry for Gozo.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of six (6) months.

2.2 The salary for the post of Technician (Refrigeration/Air Conditioning) is Salary Scale 15, that is, €13,561.00 per annum, rising by annual increments of €298.00 up to a maximum of €15,349.00

2.3 A Technician (Refrigeration/Air Conditioning) will be promoted to the grade of Senior Technician (Refrigeration/Air Conditioning) in Scale 14 (€14,476.02 x €316.83 - €16,377.00) on completion of seven (7) years service in the grade, or five (5) years, if in possession of a Higher Technician Diploma (HTD) or equivalent or higher technical qualification, subject to satisfactory performance.

2.4 The Higher Technician Diploma is rated at Level 5 within the Malta Qualification Framework (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003). A person in possession of an MQF Level 4 appropriate recognised qualification (subject to a minimum of 120 ECTS/ECVET credits, or equivalent) followed by two (2) years proven appropriate experience shall be deemed to satisfy the requirements mentioned in paragraph 2.3 above.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' *Technician/Senior Technician (Refrigeration/Air Conditioning)* fid- Direttorat għall-Proġetti u Żvilupp fil-Ministeru għal Għawdex jinkludu:

a. Thaddim tal-apparat ta' refriġerazzjoni u sistemi ta' arja kkundizzjonata;

b. Tagħmel xoghlijiet ta' manutenzjoni u t-tiswija tal-*cold rooms, stand-alone container refrigerators, refrigerators* domestiċi u sistemi ta' arja kkundizzjonata;

c. Tikkontrolla u żżomm *records* taċ-ċertifikazzjoni li jkun hemm bżonn li jsiru fuq is-sistemi ta' refriġerazzjoni u arja kkundizzjonata;

d. Torganizza *planned preventive maintenance* u tiswija tat-tagħmir kollu li tkun inkarigata minnu;

e. Tassisti fil-preparazzjoni ta' speċifikazzjonijiet għax-xiri ta' apparat ġdid, *spare parts* u servizzi oħra;

f. Tissorvelja u timmaniġġja l-impjegati li tkun inkarigata minnhom u tassigura li l-liġijiet u regolamenti kollha dwar is-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol jiġu osservati;

g. Tagħmel użu mis-sistemi tat-Teknoloġija tal-Informatika li jkunu qed jintużaw fil-Ministeru għal Għawdex;

h. Taqdi kwalunkwe dmirijiet oħra kompatibbli mal-grad tagħha u skont l-esiġenzi tas-servizz hekk kif delegati lilha mid-Direttur għall-Proġetti u Żvilupp;

i. Dmirijiet oħra skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku, skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiziti tal-eligibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż

Duties

3. The duties of post of Technician/Senior Technician (Refrigeration/Air Conditioning) in the Projects and Development Directorate within the Ministry for Gozo include:

a. Daily running of the refrigeration and air-conditioning systems;

b. Carrying out maintenance and repair works on cold rooms, stand alone container refrigerators, domestic refrigerators and air-conditioning systems;

c. Controlling and keeping records of the certification that needs to be carried out on the refrigeration and air conditioning systems;

d. Organizing planned preventive maintenance and repairing all equipment under his/her charge;

e. Assisting in the preparation of specifications for purchasing new equipment, spare parts or other services;

f. Supervising and managing personnel under his/her charge and ensuring that occupational health and safety laws and regulations are adhered to on the place of work;

g. Making use of the Information Technology systems which may be in operation within the Ministry for Gozo;

h. Performing any other duties compatible with the grade and as may be deemed appropriate by the Director for Projects and Development;

i. Any other duties according to the exigencies of the Public Service, as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of

b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-
caqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal
trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta'
impjeg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma persuni
msemija f'(a), (b) jew (ċ), skont kif hemm fil-liġi jew fil-
leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemija
hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status
ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taht ir-
regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta'
Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi
Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taht
ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-
membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu
ngħataw permess ta' residenza taht ir-Regolamenti tal-2007
dwar ir-Rijunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet
taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* fi hdan l-Aġenzija *Identity
Malta* skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet
imsemija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemija f'(b), (ċ), (d) u (e) hawn
fuq teħtieġ il-hruġ ta' licenzja tax-xogħol f'dawk il-kazijiet
fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u
leġiżlazzjoni sussidjarja. *Jobsplus* għandha tiġi kkonsultata
skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u Ingliża;

(iii) a) Persuni li temmew b'suċċess kors ta' studju taht
it-*Technician Apprenticeship Scheme (TAS)* fil-livell 4 tal-
MQF (suġġetta għall-minimu ta' 120 kreditu ECTS/ECVET,
jew ekwivalenti) fir-*Refrigeration* u *Air Conditioning*;

JEW

b) Uffiċċjali Pubbliċi li huma konfermati fil-ħatra preżenti
tagħhom jew f'ħatra relatata preċedenti u li huma fil-pussess
ta' kwalifika rikonoxxuta (sentejn *full-time* jew ekwivalenti)
f'livell 4 tal-MQF (*Ordinary Technician Diploma (OTD)*)
(suġġetta għall-minimu ta' 120 kretti ECTS/ECVET, jew
ekwivalenti) fil-qasam tar- *Refrigeration* u *Air Conditioning*.

Għal fini ta' paragrafu 4.1 (iii) (a), is-*Science Laboratory
Technician Trainee Course* huwa kkunsidrat komparabbli
mat-TAS.

4.2 Kwalifiki li huma ta' livell oghla minn dak mitlub
hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbilta', sakemm
dawn ikunu fis-suġġetti mitluba.

EU legislation and treaty provisions dealing with the free
movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment
to Maltese citizens in matters related to employment in
terms of the law or the above-mentioned EU legislation and
treaty provisions, on account of their family relationship
with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-
term resident status in Malta under regulation 4 of the
"Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals)
Regulations, 2006" or who have been granted a residence
permit under regulation 18(3) thereof, together with family
members of such third country nationals who have been
granted a residence permit under the "Family Reunification
Regulations, 2007".

The advice of the Department of Citizenship and
Expatriate Affairs within the Identity Malta Agency should
be sought as necessary in the interpretation of the above
provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d)
and (e) above would necessitate the issue of an employment
licence in so far as this is required by the Immigration Act
and subsidiary legislation. *Jobsplus* should be consulted as
necessary on this issue.

(ii) Able to communicate in Maltese and English
languages;

(iii) a) Persons who have successfully completed a course
of study under the Technician Apprenticeship Scheme
(TAS) at MQF Level 4 (subject to a minimum of 120 ECTS/
ECVET credits, or equivalent) in Refrigeration and Air
Conditioning;

OR

b. Public Officers who have been confirmed in their current
or previous related appointment and who are in possession
of a recognized (two (2) year full-time or equivalent)
qualification at MQF level 4 (Ordinary Technician Diploma
(OTD)) (subject to a minimum of 120 ECTS/ECVET credits,
or equivalent) in Refrigeration and Air Conditioning.

For the purpose of para 4.1 (iii) (a), the Science laboratory
Technician Trainee Course, is to be considered as comparable
to the Technician Apprenticeship Scheme (TAS).

4.2 Qualifications at a level higher than that specified
above will be accepted for eligibility purposes, provided
they meet any specified subject requirements.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom għabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifiki msemmija jew inkella jkunu lestew b'suċċess il-krediti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, meħuda bhala parti minn programm ta' studju ta' livell tal-MQF rikonoxxut, kif mitlub fil-kriterji tal-eligibilità ta' hawn fuq jew oġġla, sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

4.3 Uffiċjali Pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li nġataw il-ħatra ta' *Officer in Scale* permezz ta' deċiżjoni tal-*Grievances Unit* fl-istess skala ta' dak ta' grad oġġla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad oġġla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' *Officer in Scale*.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta ġiet effettiva l-ħatra bhala *Officer in Scale* jgħoddu bhala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejha t'applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejha t'applikazzjonijiet.

4.4 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-post li l-persuna qed tapplika għaliha (applikanti li diġa' qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jipprezentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jipprezentaw Ċertifikat riċenti tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 - 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw il-proviżzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejha għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-link aktar 'l isfel).

4.7 Uffiċjali Pubbliċi li jgħixu Għawdex iżda li jaħdmu Malta, u li għandhom grad sustantiv bħal ta' din tas-sejha għall-applikazzjonijiet, xorta jridu japplikaw permezz ta' din is-sejha jekk huma interessati li jiġu trasferiti għal

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question, or successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, taken as part of a recognized MQF level program of study, as required in the aforementioned eligibility criteria or higher, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Public Officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

4.7 Public officers who are ordinarily resident in Gozo but currently work in Malta, and who hold the same substantive grade as that being advertised, are still required to apply through this call for applications if they are interested in

Għawdex. F'każ li jintgħazlu, dawn l- Uffiċċjali Pubbliċi jiġu ttrasferiti għall- Ministeru għal Għawdex, u jżommu l-grad u s-salarju tagħhom.

Sottomissjoni ta' dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn Bord tal-Għażla biex jiġi determinat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-Għażla hija mija (100) u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija hamsin (50).

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafi 4.1 - 4.3, għandhom esperjenza ta' xogħol relevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-applikazzjoni

7. L-applikazzjonijiet flimkien mal-*curriculum vitae* li juru l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu mill- fergħa tar-Riżorsi Umani fid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fil-Ministeru għal Għawdex, Pjazza San Frangisk, Ir-Rabat, Għawdex sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Diċembru, 2017. L-applikazzjonijiet jistgħu wkoll jiġu sottomessi permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* fuq (<http://recruitment.gov.mt>) sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet ġenerali oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejha għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti; bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'dizabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;

pubblikazzjoni tar-riżultat;

eżami mediku;

being transferred to Gozo. If selected, such public officers will be transferred to the Ministry for Gozo, carrying their respective grade and salary entitlement.

Submission of supporting documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection procedure

6.1 Eligible applicants will be assessed by a Selection Board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is hundred (100) and the pass mark is fifty (50).

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 - 4.3, have proven relevant work experience.

Submission of applications

7. Applications, together with a *curriculum vitae* showing qualifications and experience, will be received by the Human Resources Section at the Corporate Services Directorate within the Ministry for Gozo, Pjazza San Frangisk, Victoria, Gozo by not later than noon (Central European Time) of Wednesday, 27th December, 2017. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal on (<http://recruitment.gov.mt>) by the said closing time and date of this call for applications, as indicated above. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other general provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations; reasonable accommodation for registered persons with disability;

submission of recognition statements in respect of qualifications;

publication of the result;

medical examination;

proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti;

jinsabu fis-sit elettroniku tad-Divizjoni dwar Nies u *Standards* fl-indirizz (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>) jew jinkisbu mill-fergħa tar-Riżorsi Umani fid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fil-Ministeru għal Għawdex, Pjazza San Frangisk, Ir-Rabat, Għawdex Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku, numru tal-fax u indirizz elettroniku tad-Dipartiment/Divizjoni/Direttorat huma (<http://mgoz.gov.mt/en/Pages/Employment%20Opportunities/Calls.aspx>) +356 22100279 u (dcs.mgoz@gov.mt).

7th December, 2017

DIPARTIMENT TAL-EŻAMIJIET

Post ta' Assistent tad-Dwana fid-Dipartiment tad-Dwana fil-Ministeru għall-Finanzi - 2017

L-Ewwel Parti: Test f'Abilità Ġenerali

Id-Direttur tal-Eżamijiet jixtieq javża li r-riżultat tat-Test f'Abilità Ġenerali tal-postijiet hawn fuq imsemmija huwa pubblikat u wieħed jista' jarah fid-Dipartiment tal-Eżamijiet, il-Mall, Triq Sarria, Il-Furjana u fiċ-Ċentru tal-Eżamijiet, Triq Fortunato Mizzi, Ir-Rabat, Għawdex fil-ħinijiet tal-uffiċċju.

Is-7 ta' Diċembru, 2017

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI U X-XOGĦOL

Id-Direttorat għall-Programmi ta' Tagħlim u Assessjar

Sejha Miftuħa għal Sottomissjoni ta' Riżorsi Supplimentari tal-Qari bil-Malti Għall-iskejjel Medji u Sekondarji

It-Taqsima tal-Malti fi ħdan id-Direttorat għall-Programmi ta' Tagħlim u Assessjar qed jitlob is-sottomissjoni ta' riżorsi supplimentari tal-qari bil-Malti għall-iskejjel Medji u Sekondarji.

Id-Dipartiment jahtar Bord tal-Għażla biex jevalwa u jagħżel riżorsi xierqa biex l-iskejjel jagħzlu minnhom għall-

the process for the submission of petitions concerning the result;

access to application forms and related details;
retention of documents;

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division at the address (<https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>) or may be obtained from the Human Resources Section at the Corporate Services Directorate within the Ministry for Gozo, Pjazza San Frangisk, Victoria, Gozo. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address, fax number and e-mail address of the receiving Directorate are (<http://mgoz.gov.mt/en/Pages/Employment%20Opportunities/Calls.aspx>) +356 22100279 and (dcs.mgoz@gov.mt).

7th December, 2017

DEPARTMENT OF EXAMINATIONS

Post of Customs Assistant in the Customs Department in the Ministry for Finance - 2017

Part I: General Ability Test

The Director of Examinations notifies that the result for the General Ability Test of the above posts has been published and may be seen at the Examinations Department, The Mall, Triq Sarria, Floriana and at the Examinations Centre, Triq Fortunato Mizzi, Victoria, Gozo during office hours.

7th December, 2017

MINISTRY FOR EDUCATION AND EMPLOYMENT

Directorate for Learning and Assessment Programmes

Open Call for the Submission of Supplementary Reading Resources in Maltese For Middle and Senior Schools

The Maltese Section within the Directorate for Learning and Assessment Programmes is requesting the submission of supplementary reading resources in Maltese for Middle and Senior schools.

The Department appoints a Selection Board to evaluate and select the suitable resources for the schools to choose from

qari supplimentari bil-Malti. Il-Bord jiltaqa' regolarmet biex jevalwa u jagħżel ir-rizorsi li jkunu ġew sottomessi, jagħgorna l-lista uffiċjali u jipubblikaha fis-sit uffiċjali tal-Lingwa Maltija tad-Dipartiment (<http://malti.skola.edu.mt>). Il-lista tintbagħat lill-iskejjel medji u sekondarji kollha ta' Malta u ta' Għawdex, u lill-Iskejjel Ewropej. Ir-rizorsi li jinsabu diġà f'din il-lista m'hemmx għalfejn ikunu sottomessi, sakemm ma tkunx ħarġet edizzjoni reveduta.

Id-Direttur għall-Programmi ta' Tagħlim u Assessjar jistieden lill-awturi, pubblikaturi, distributuri ta' kotba u lil dawk kollha involuti f'dan il-qasam biex jibagħtu kopja/i ta' skema/i u/jew rizorsi ta' qari bil-Malti għall-Medja u Sekondarja għal skop ta' evalwazzjoni.

Linji Gwida

Ir-rizorsi sottomessi skont din is-sejha għandhom jissodisfaw dawn il-kriterji:

1. Ikunu konformi mal-prinċipji u l-linji gwida tal-Qafas tal-Kurrikulu Nazzjonali (NCF).
2. Jistgħu jinkludu grafika/illustrazzjonijiet/stampi li jkunu kompatabbli ma' testi u kuntesti ta' generi varji.
3. Ikunu addattati għal firxa ta' ħiliet li wieħed isib fl-iskejjel medji u sekondarji u li jkunu wkoll addattati għal strateġiji diversi ta' tagħlim.
4. Preferibbilment jinkludu rizorsi u materjal ieħor t'għajjnuna għall-għalliema.
5. L-għażla tar-rizorsi ssir skont iċ-ċekkjatura (<http://malti.skola.edu.mt/il-medja/wiehedsek/wiehedsek-sillabu/#Cekkjatura>).

Ir-rizorsi għandhom jiġu sottomessi lil:

Anna Frendo (Segretarja)

Il-Bord tal-Għażla tal-Kotba tal-Malti

Ir-Rizorsi Supplimentari tal-Qari bil-Malti (Medja u Sekondarja)

Iċ-Ċentru tal-Kurrikulu

Triq Sarria

Il-Furjana, FRN 1460

Ir-rizorsi sottomessi jingħataw lura lil min jissottomettihom.

Is-7 ta' Diċembru, 2017

them for supplementary reading in Maltese. The Board meets regularly to evaluate and to select the submitted resources, to adjourn the official list and to publish it in the Department's official website of the Maltese Language (<http://malti.skola.edu.mt>). The list is sent to all the middle and senior schools in Malta and Gozo, and to the European Schools. The resources which are already in this list need not be submitted, unless a revised edition has been published.

The Director of the Learning and Assessment Programmes invites authors, publishers, and book distributors to submit copy/copies of Maltese reading schemes and/or resources of reading in Maltese for evaluation purposes.

Guidelines

The resources submitted under this call must satisfy the following criteria:

1. Be in conformity with the principles, objectives and general guidelines of the National Curriculum Framework (NCF).
2. Can include graphical representations/illustrations/pictures compatible both with texts and contexts of different genres.
3. Be suitable for the various skills and competencies of middle and senior school pupils and be adaptable to various teaching strategies.
4. Preferably incorporate teachers' resource packs or teaching aids.
5. The resources will be chosen according to the checklist (<http://malti.skola.edu.mt/il-medja/wiehedsek/wiehedsek-sillabu/#Cekkjatura>).

The resources are to be submitted to:

Anna Frendo (Secretary)

The Textbook Selection Board

Maltese Supplementary Reading Resources (Middle and Secondary)

The Curriculum Centre

Triq Sarria

Floriana, FRN 1460

All the submitted material will be returned to supplier/s.

7th December, 2017

DIVIŻJONI GĦALL-MIŻURI U S-SAPPORT,
 SEGRETARJAT PARLAMENTARI
 GĦALL-FONDI EWROPEJ U DJALOGU SOĊJALI
 MINISTERU GĦALL-AFFARIJJIET EWROPEJ
 U L-UGWALJANZA

MEASURES AND SUPPORT DIVISION,
 PARLIAMENTARY SECRETARIAT
 FOR EU FUNDS AND SOCIAL DIALOGUE
 MINISTRY FOR EUROPEAN AFFAIRS
 AND EQUALITY

Avviż
Business Enhance ERDF Grant Schemes

Announcement
Business Enhance ERDF Grant Schemes

Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2014-2020
It-Trawwim ta' Ekonomija Kompetittiva u Sostenibbli
li Tilqa' l-Isfidi Tagħna

Operational Programme I – Cohesion Policy 2014-2020
Fostering a Competitive and Sustainable Economy
to Meet Our Challenges

Il-Measures and Support Division fi ħdan il-Ministeru għall-Affarijjet Ewropej u l-Ugwaljanza (MEAE), mahtura mill-Awtorità ta' Ġestjoni f'Malta għall-Politika ta' Koeżjoni 2014-2020 biex isservi bhala l-Korp Intermedjarju responsabbli mill-amministrazzjoni tal-iskemi ta' għajjnuna għall-intraprizi taħt il-Fond ta' Żvilupp Reġjonali Ewropew għall-perjodu ta' programmazzjoni 2014-2020, tixtieq tinnotifika li għet immedija it-Tielet Sejha tal-SME Growth Grant Scheme fl-4 ta' Diċembru, 2017, hekk kif elenkat hawn taħt:

The Measures and Support Division within the Ministry for European Affairs and Equality (MEAE), designated by the Managing Authority as the Intermediate Body responsible for administering aid schemes for enterprises under the European Regional Development Fund (ERDF) under the 2014 – 2020 programming period, would like to notify that Call 3 for the SME Growth Grant Scheme was issued on 4th December, 2017, as follows:

It-Tielet Sejha – SME Growth Grant Scheme

Call 3 – SME Growth Grant Scheme

Ass Prijoritarju 3 – 'It-titjib tal-kompetittività permezz tal-investimenti fl-SMEs'

Priority Axis 3 – 'Enhancing Malta's competitiveness through investment in SMEs'

Din is-sejha ser tkun amministrata permezz ta' sistema ta' open rolling call.

This scheme shall now be administered through an open rolling call system.

Il-cut-off dates li jmiss huma:

L-Erbgħa, il-31 ta' Jannar, 2018 f'nofsinhar;

Il-Ġimgħa, it-30 ta' Marzu 2018 f'nofsinhar;

Il-Ħamis, il-31 ta' Mejju 2018 f'nofsinhar;

It-Tlieta, il-31 ta' Lulju 2018 f'nofsinhar.

Next cut-off dates:

Wednesday, 31st January, 2018 at noon;

Friday, 30th March, 2018 at noon;

Thursday, 31st May, 2018 at noon;

Tuesday, 31st July, 2018 at noon.

Ser tiġi organizzata sessjonij ta' informazzjoni għall-applikanti prospettivi fil-11 ta' Diċembru, 2017. Applikanti prospettivi jistgħu jirreġistraw minn din il-link (<https://businessenhance.gov.mt/en/Pages/Information-Sessions.aspx>).

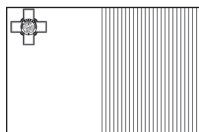
An information session will be held for prospective applicants on 11th December, 2017. Prospective applicants may register through the following link (<https://businessenhance.gov.mt/en/Pages/Information-Sessions.aspx>).

Aktar tagħrif u dokumentazzjoni dwar din is-sejha, inklużi n-Noti Gwida rispettivi u l-Linji Gwida tal-Implimentazzjoni jistgħu jinkisbu minn fuq (<https://businessenhance.gov.mt>).

Further information on this call including the respective Guidance Notes and the Guidelines for Implementation may be obtained from (<https://businessenhance.gov.mt>).

Is-7 ta' Diċembru, 2017

7th December, 2017



Programm Operattiv I – Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej 2014-2020
 "It-Trawwim ta' Ekonomija Kompetittiva u Sostenibbli li tilqa' l-Isfidi Tagħna"
 Avviż parzjalment ifffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
 Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEZR)
 Rata ta' kofinanzjament: 80% Fondi mill-UE; 20% Fondi Nazzjonali



Operational Programme I – European Structural and Investment Funds 2014-2020
"Fostering a competitive and sustainable economy to meet our challenges"

Advert part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)

Co-financing rate: 80% European Union; 20% National funds

MINISTERU GHALL-EKONOMIJA, INVESTIMENT
U INTRAPRIZI ŻĠĦAR

MINISTRY FOR THE ECONOMY, INVESTMENT
AND SMALL BUSINESSES

Lista ta' offerti, kwotazzjonijiet, *direct orders* u vajazzjonijiet li jaqbu l-5% tal-valur originali tal-kuntratt mogħtija mill-Ministeru għall-Ekonomija, Investiment u Intraprizi ŻġĦar matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar, 2017 u t-30 ta' Ġunju, 2017, ippubblikata skont l-Artiklu 111(2) tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi (L.N. 352/2016) tal-2016 u skont struzzjonijiet maħruġa b'Ċirkulari tad-Dipartiment tal-Kuntratti Nru. 2/2017.

List of tender contracts, direct orders contracts, quotation contracts and variations in excess of 5% of the original contract value awarded by the Ministry for the Economy, Investment and Small Businesses During the period between 1st January, 2017 and 30th June 2017, published in terms of Article 111 (2) of the Public Procurement Regulations 2016 (L.N. 352/2016) and in accordance with Contracts Circular No. 2/2017.

Is-7 ta' Diċembru, 2017

7th December, 2017

Offerti/Tenders

Numru ta' Referenza	Isem tal-Offerta/Suġġett tal-Offerta	Data tal-ghotja	Isem tal-Kuntrattur	Valur tal-Kuntratt Eskluża l-VAT
<i>Reference Number</i>	<i>Tender Name/Subject of Tender</i>	<i>Award Date</i>	<i>Name of Contractor</i>	<i>Contract value Excluding VAT</i>
MEIB/177/2016/2	Contract Number MEIB/177/16/2/01/001 Tender for Hiring of Conference Facilities including catering for a one day conference and accommodation for circa twenty delegates attending the same conference. Lot 1:- Hiring of Conference Facilities (including catering) in a 5 star standard hotel (322) - Conference on Transfer of Business	06.03.2017	X3M Events	€ 15,657.68
	Lot 2: 5 star accommodation (standard room) for circa twenty delegates between 16th March -18th March 2017 on a bed and breakfast basis			€5,962.80

Direct Orders

Numru ta' Referenza	Isem tad- <i>Direct Order</i> /Suġġett tad- <i>Direct Order</i>	Data Approvata	Isem tal-Kuntrattur	Valur tal-Kuntratt Eskluża l-VAT
<i>Reference Number</i>	<i>Direct Order Name/Subject of Direct Order</i>	<i>Date of Approval</i>	<i>Name of Contractor</i>	<i>Contract value Excluding VAT</i>
MF/100/16/16	Contact for service to provide consultancy services in connection with the Presidency of the European Union Council vis-à-vis Internal Market within the Ministry for the Economy, Investment and Small Businesses and to represent the Ministry	04.01.2017	Ms. Phyllis Farrugia	€12,650
MF 100/17/16	Contract for services to provide consultancy services to formulate a business plan and set up a National Oil Company.	01.02.2017	Mr. Taf Powell	€43,200
MF100/17/16	Development of the Malta Industrial Park's portal and integration with LEMIS	08.05.2017	Loqus Public Sector Ltd	€32,000
N/A	Advertising	January – June 2017	Marketing and Design Promotion Limited	€6,120.44

Kwotazzjonijiet/Quotations

Numru ta' Referenza <i>Reference Number</i>	Isem tal-Kwotazzjoni/Suġġett tal-Kwotazzjoni <i>Quotation Name/Subject of Quotation</i>	Data Approvata <i>Date of Approval</i>	Isem tal-Kuntrattur <i>Name of Contractor</i>	Valur tal-Kuntratt Eskluża l-VAT <i>Contract value Excluding VAT</i>
MEIB/48/2017	Call for quotations for transport requirements by the Ministry for the Economy, Investment and Small Business during the EU Council Presidency 2017 (locally funded)	13.03.2017 Meli Car Rentals Ltd. (Lots 1,2 and 4)	Meli Car Rentals Unscheduled Bus Service	€18,609 (€2,031.96 final value)
	Lot 1: Provision of chauffeur driven executive cars	16.03.2017 Unscheduled Bus Service (Lots 3, 5-7)		€1,043 (€254.88 final value)
	Lot 2: Provision of low emission executive minivan service (minimum 10 passenger type)			€1,238 (€173.46 final value)
	Lot 3: Provision of low emission executive minivan service (minimum 18 passenger type)			€1,328 (€265.5 final value)
	Lot 4: Provision of low emission executive minivan service (minimum 14 passenger type)			€2,250 (€99.12 final value)
	Lot 5: Provision of low emission executive coaches (minimum 53 passenger type)			€5,250 (€1,239 final value)
	Lot 6: Provision of low emission executive coaches (minimum 36 passenger type)			€5,250
	Lot 7: Provision of tail lift van			€2,250
MEIB/197/16/1	Call for quotations for transport requirements by the Ministry for the Economy, Investment and Small Business during the EU Council Presidency 2017 – Event 322 Business Transfer Conference.	13.03.2017 Meli Car Rentals Ltd. (Lots 1-4)		€17,881 (€1,346.97 final value)
	Lot 1: Provision of chauffeur driven executive cars	16.03.2017 Unscheduled Bus Service (Lots 5-7)	Meli Car Rentals Ltd.	€1,035 (€795.91 final value)
	Lot 2: Provision of low emission executive minivan service (minimum 10 passenger type)		Meli Car Rentals Ltd.	€1,238 (€289.10 final value)
	Lot 3: Provision of low emission executive minivan service (minimum 14 passenger type)		Meli Car Rentals Ltd.	€1,328 (Lot not used)

Lot 4: Provision of low emission executive minivan service (minimum 18 passenger type)	13.03.2017 Meli Car Rentals Ltd.	Meli Car Rentals Ltd.	€1,530 (€261.96 final value)
Lot 5: Provision of low emission executive coaches (minimum 53 passenger type)	16.03.2017 Meli Car Rentals Ltd. (Lots 1-4) Unscheduled	Unscheduled Bus Service	€5,250 (Lot not used)
Lot 6: Provision of low emission executive coaches (minimum 36 passenger type)	Unscheduled Bus Service (Lots 5-7)	Unscheduled Bus Service	€5,250 (Lot not used)
Lot 7: Provision of tail lift van		Unscheduled Bus Service	€ 2,250 (Lot not used)

Varjazzjonijiet/Variations

Ref. Nru. tal-Kuntratt	Isem il-Kuntratt/Sugġett tal-Kuntratt	Data Approvata	Isem il-Kuntrattur	% mill-Valur Originali tal-Kuntratt	Valur tal-Kuntratt Originali eskluża l-VAT	Varjazzjoni f'€ eskluża l-VAT	Valur finali tal-Kuntratt eskluża l-VAT
<i>Contract Ref. No.</i>	<i>Contract Name/ Subject of Contract</i>	<i>Approval Date</i>	<i>Contractor's Name</i>	<i>% Variation from Original Contract Value</i>	<i>Original Contract Value Excl. VAT</i>	<i>Variation in € Excl. VAT</i>	<i>Final Contract Value Excl. VAT</i>
MEIB/177/2016/2	Tender for Hiring of Conference Facilities including catering for a one day conference and accommodation for circa twenty delegates attending the same conference. Lot 1:- Hiring of Conference Facilities (including catering) in a 5 star standard hotel (322) - Conference on Transfer of Business	06.03.2017	X3M Events	30% variation 4.87% new items (up to 50% as per General Conditions)	Lot 1:-€ 11,609.29	€3,482.79 new items €565.6	€15,657.68
	Lot 2: 5 star accommodation (standard room) for circa twenty delegates between 16 th March -18 th March 2017 on a bed and breakfast basis			N/A	Lot 2:- €5,962.80	N/A	€5,962.80

KUNSILL LOKALI L-GĦASRI

GĦASRI LOCAL COUNCIL

Laqgħa Annwali tal-Lokalità**Annual Locality Meeting**

Skont l-artikolu 70 tal-Att dwar il-Kunsilli Lokali (Kap. 363), se ssir laqgħa pubblika annwali nhar it-Tlieta, 12 ta' Diċembru, 2017 fl-uffiċċju tal-Kunsill Lokali L-Għasri, Triq Dun Karm Caruana, L-Għasri fis-7.00 p.m.

In accordance with section 70 of the Local Councils Act (Cap. 363), an annual public meeting will be held on Tuesday, 12th December, 2017 at the Għasri Local Council's office, Triq Dun Karm Caruana, Għasri at 7.00 p.m.

Ir-residenti li isimhom jidher fl-aħħar Reġistru Elettorali għall-Kunsill Lokali L-Għasri huma mhegġa li jattendu u jipparteċipaw fid-diskussjoni. Il-parteċipanti jistgħu jressqu s-suggerimenti tagħhom għall-kunsiderazzjoni tal-Kunsill.

All residents whose names appear in the last Għasri Local Council's Electoral Register are urged to attend and to participate in the discussion. Participants can put forward their suggestions for the Council's consideration.

Is-7 ta' Diċembru, 2017

7th December, 2017

KUNSILL LOKALI BIRKIRKARA

BIRKIRKARA LOCAL COUNCIL

Sospensjoni ta' Traffiku u Parkeġġ**Suspension of Traffic and Parking**

Il-Kunsill Lokali Birkirkara jgħarraf illi nhar l-Erbgħa, 13 ta' Diċembru, 2017, hadd ma jista' jipparkja fi Triq il-Ħerba. Dawn it-toroq se jkunu magħluqa għat-traffiku mis-6.00 a.m. sas-2.00 p.m.

The Birkirkara Local Council notifies that on Wednesday, 13th December, 2017 no parking is allowed in Triq il-Ħerba. These roads will be closed for traffic from from 6.00 a.m. till 2.00 p.m.

Is-7 ta' Diċembru, 2017

7th December, 2017

KUNSILL LOKALI ĦAL SAFI

ĦAL SAFI LOCAL COUNCIL

Bye Laws**Bye Laws**

Skont l-Artikolu 35 (1) tal-Att dwar il-Kunsilli Lokali (Kap 363), il-Kunsill Lokali Ħal Safi jgħarraf illi fis-seduta tal-Kunsill Lokali li jmiss li se ssir nhar it-Tnejn, it-18 ta' Diċembru, 2017, il-Kunsill Lokali se jkun qiegħed jiddiskuti l-*bye law* li ġejja:

In accordance with Article 35 (1) of the Local Council Act (Cap. 363), the Ħal Safi Local Council notifies that during the next Council meeting, scheduled for Monday, 18th December, 2017, it shall be discussing the following bye-law:

Bye-Laws dwar ir-reklami fuq l-għamara tat-toroq u l-*pitch* tal-*football* tal-Kunsill Lokali (Kunsill Lokali Ħal Safi)

Advertisements on street furniture and in the Ħal Safi football pitch (Ħal Safi Local Council) Bye Laws

Il-pubbliku qiegħed jiġi infurmat illi kopja tal-imsemmija *bye-law* se tkun disponibbli mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali sa nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Diċembru, 2017.

The general public is being informed that a copy of the mentioned bye-law will be made available at the Local Council's until Wednesday, 27th December, 2017.

Is-7 ta' Diċembru, 2017

7th December, 2017

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, ŻVILUPP
SOSTENIBBLI U TIBDIL FIL-KLIMAMINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, SUSTAINABLE
DEVELOPMENT AND CLIMATE CHANGE

Id-Direttorat tal-PARKS u Inizjattivi fi hdan il-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tbidil fil-Klima jgħarraf illi offerti/kwotazzjonijiet elettronici dwar l-avviż li ġej se jintlaqgħu fid-data u l-ħin indikati hawn isfel:

The PARKS and Initiatives Directorate within the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change notifies that electronic tenders/quotations in respect of the following notice will be received on the day and time indicated below:

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, id-9 ta' Jannar, 2018, għal:

Avviż Nru. PARK 4/2016/2 (Avviż 52/2017). Twaqqiġ ta' bini żgħir eżistenti u bini ta' blokk ta' amenitajiet fil-Park Reġjonali ta' Haż-Żabbar bl-użu ta' materjali li ma jagħmlux ħsara 'l-ambjent.

Id-dokumenti tal-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas u jidhru/jitnizzlu u jiġu sottomessi BISS mis-sit elettroniku tal-*e-tenders* (<http://www.etenders.gov.mt>).

Id-data tal-għeluq ġiet estiża minn nhar it-Tlieta, il-21 ta' Novembru, 2017.

Is-7 ta' Diċembru, 2017

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, ŻVILUPP
SOSTENIBBLI U TIBDIL FIL-KLIMA

Il-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tbidil fil-Klima jgħarraf illi PMCs, offerti u kwotazzjonijiet elettronici dwar l-avviżi li ġejjin se jintlaqgħu fid-data u l-ħin indikati hawn isfel:

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, it-12 ta' Diċembru, 2017, għal:

Avviż Nru. MSDEC/EUD 4/2017 (Avviż 56/2017). Studju ta' fattibbiltà għal strumenti finanzjarji għat-tranzizzjoni lejn ekonomija ħadra.

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, id-19 ta' Diċembru, 2017, għal:

Kwot. Nru. PARK/LIFE + 46/2014/1 (Kwot. 15/2017). Provvista u konsenja ta' *rotary cultivator* u *trailer* għall-Proġett tal-Buskett EU Life Saving mħaddem mid-Direttorat tal-P.A.R.K.S. u Inizjattivi.

Sal-10.00 a.m. tal-Erbgħa, 28 ta' Frar, 2018, għal:

Avviż Nru. MESDC 23/2017 (PMC 2/2017). Konsultazzjoni tas-suq preliminarja għall-irkupru ta' demel tal-bhejjem minn *farms* tal-baqar u ħnieżer u l-espottazzjoni sussegwenti tiegħu.

Id-data tal-għeluq tal-avviż ta' hawn fuq ġie estiż mit-Tlieta, 9 ta' Jannar, 2018.

Id-dokumenti tal-PMC/offerti/kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas u jistgħu jintwerew jew jitnizzlu u sottomessi BISS mis-sit elettroniku tal-*e-tenders* (<http://www.etenders.gov.mt>).

Is-7 ta' Diċembru, 2017

Up to Tuesday, 9th January, 2018, at 10.00 a.m., for:

Advt. No. PARK 4/2016/2 (Advert 52/2017). Demolishing of existing small building and erection of amenity block at Haż-Żabbar Regional Park using environmentally friendly materials.

Tender/quotation documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the *e-tenders* website (<http://www.etenders.gov.mt>).

The closing date has been extended from Tuesday, 21st November, 2017.

7th December, 2017

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, SUSTAINABLE
DEVELOPMENT AND CLIMATE CHANGE

The Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change notifies that electronic PMCs, tenders and quotations in respect of the following notices will be received on the day and time indicated below:

Up to Tuesday, 12th December, 2017 at 10.00 a.m., for:

Advt No. MSDEC/EUD 4/2017 (Advert 56/2017). A feasibility study of financial instruments to transition towards a green economy.

Up to Tuesday, 19th December, 2017 at 10.00 a.m., for:

Quot. No. PARK/LIFE + 46/2014/1 (Quot. 15/2017). Supply and delivery of one new rotary cultivator and trailer for the EU Life Saving Buskett Project executed by P.A.R.K.S. and Initiatives Directorate.

Up to Wednesday, 28th February, 2018 at 10.00 a.m., for:

Advt No. MESDC 23/2017 (PMC 2/2017). Preliminary market consultation for the retrieval of livestock slurry/manure from cattle and pig farms and its subsequent export.

The closing date of the above advert has been extended from Tuesday, 9th January, 2018.

PMC/tender/quotation documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the *e-tenders* website (<http://www.etenders.gov.mt>).

7th December, 2017

MINISTERU GHALL-AMBJENT, ŻVILUPP
SOSTENIBBLI U TIBDIL FIL-KLIMA

Id-Dipartiment tas-Sajd u l-Akkwakultura fi ħdan il-Ministeru għall-Ambjent, Żvilupp Sostenibbli u Tbidil fil-Klima jgħarraf illi offerti elettronici dwar l-avviż li ġej se jintlaqgħu fid-data u l-ħin indikati hawn isfel:

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, it-22 ta' Diċembru, 2017, għal:

Avviż Nru. F 116/2017 (Avviż 57/2017). Provvista u konsenja ta' *Thermal Label Rolls* għad-Dipartiment tas-Sajd u l-Akkwakultura

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas u jidhru/jitnizzlu u jiġu sottomessi BISS mis-sit elettroniku tal-*e-tenders* (<http://www.etenders.gov.mt>).

Is-7 ta' Diċembru, 2017

ENEMALTA PLC

Enemalta plc tgħarraf illi:

Sal-11.00 a.m. tal-Ġimgħa, id-19 ta' Jannar, 2018 għal:

GN/DPS/6/17 Kiri ta' *heavy fuel oil storage capacity* fil-*Power Station* ta' Delimara, Delimara, Malta.

Id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas.

L-offerti kollha għandhom jintefgħu f'envelop magħluq immarkat b'mod ċar bl-offerta għal "*Heavy Fuel Oil Storage Capacity*" fil-*Power Station* ta' Delimara, Delimara, Malta. Dan l-envelop jista' jintefa' fil-kaxxa tal-offerti li tinsab fid-daħla tal-Uffiċċju Prinċipali tal-Enemalta, Church Wharf, Il-Marsa jew inkella permezz tal-posta reġistrata jew servizz ta' *courier* lill-istess indirizz, indirizzat lill-*Procurement Manager*. L-ebda mod ieħor ta' sottomissjoni inkluża dik elettronika ma tiġi aċċettata.

Min jixtieq jagħmel offerta jista' jikseb kopja tad-dokument tal-RFT mill-1 ta' Diċembru, 2017, mill-uffiċċji tal-Kumpanija fi:

Uffiċċju tal-Procurement, Enemalta plc., Daħla tal-Uffiċċju Prinċipali, Church Wharf, Il-Marsa Malta; jew

Billi tintbagħat *email* lil (tenderenquiries.em@enemalta.com.mt) fejn jintalab li l-RFT tkun provduta lill-offerent prospettiv.

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, SUSTAINABLE
DEVELOPMENT AND CLIMATE CHANGE

The Department of Fisheries and Aquaculture within the Ministry for the Environment, Sustainable Development and Climate Change notifies that electronic tenders in respect of the following notice will be received on the day and time indicated below:

Up to Friday, 22nd December, 2017 at 10.00 a.m., for:

Advt No. F 116/2017 (Advert 57/2017). Supply and delivery of Thermal Label Rolls for the Department of Fisheries and Aquaculture

Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the e-tenders website (<http://www.etenders.gov.mt>).

7th December, 2017

ENEMALTA PLC

Enemalta plc notifies that:

Up to 11.00 a.m. of Friday, 19th January, 2018, for:

GN/DPS/6/17 Lease of heavy fuel oil storage capacity at Delimara Power Station, Delimara, Malta.

This tender document is free of charge.

All offers are to be placed in a sealed envelope clearly marked with offer for the Lease of "*Heavy Fuel Oil Storage Capacity*" at Delimara Power Station, Delimara, Malta. Such envelope may be placed in the tender box located at the Enemalta Head Office entrance, Church Wharf, Marsa, or alternatively sent by registered mail or courier service to the same address, addressed to The Procurement Manager. No other means of submission including by electronic means will be accepted.

Prospective tenderers may obtain a copy of this RFT document as from 1st December, 2017, from the offices of the Company at:

Procurement Office, Enemalta plc., Head Office Entrance, Church Wharf, Marsa Malta; or

By addressing an email to (tenderenquiries.em@enemalta.com.mt), requesting that the RFT is supplied to any prospective tenderer.

L-offerent prospettiv għandu jipprovi lill-Kumpanija bid-dettalji dwar l-entità li se tiġbor l-RFT, flimkien ma' indikazzjoni ċara tal-indirizz tal-*email* fejn jsir kuntatt.

Is-7 ta' Diċembru, 2017

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

L-*Executive Chairman*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet fil-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti/kwotazzjonijiet għandhom jintbagħtu *online* BISS fuq (<http://www.etenders.gov.mt>).

Sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, it-12 ta' Diċembru, 2017, għal:

Avviż Nru. WSC/T/44/2017. Xoghlijiet ta' thaffir ta' trinek u *pipelaying* fi Triq Vincenzo Bugeja (ħdejn il-ġonna tal-Argotti) il-Furjana, mill-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/43/2017. Provvista u konsenja ta' GRP *pipes* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Erbgħa, l-20 ta' Diċembru, 2017, għal:

Kwot. Nru. WSC/Q/26/2017. Provvista u konsenja ta' *strainers* 100mm - 400mm għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Ħamis, il-21 ta' Diċembru, 2017, għal:

Avviż Nru. WSC/T/49/2017. Bażi ta' ftehim għall-provvista u konsenja ta' ċilindri tal-gass biex jintużaw għal strumenti tal-laboratorju lill-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, it-22 ta' Diċembru, 2017, għal:

Avviż Nru. WSC/T/45/2016. Provvista, konsenja, installazzjoni u kkummissjonar ta' *DLP videowall display* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/50/2016. Provvista u konsenja ta' *SKF bearings* għall-*flygt pumps* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Id-dokumenti huma mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu minn fuq l-*Electronic Procurement System*

Any prospective tenderer is to supply the Company with details in respect of the entity collecting the RFT, together with a clear indication of a contact email address.

7th December, 2017

WATER SERVICES CORPORATION

The Executive Chairman, Water Services Corporation notifies that:

Tenders/quotations will be received on the date and time indicated below. Tenders/quotations are to be submitted online ONLY on (<http://www.etenders.gov.mt>).

Up to 9.30 a.m. on Tuesday, 12th December, 2017, for:

Advt No. WSC/T/44/2017. Trenching and pipelaying works at Triq Vincenzo Bugeja (near Argotti gardens), Floriana, by the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/43/2017. Supply and delivery of GRP pipes to the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Wednesday, 20th December, 2017, for:

Quot. No. WSC/Q/26/2017. Supply and delivery of strainers 100mm - 400mm for the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Thursday, 21st December, 2017, for:

Advt No. WSC/T/49/2017. Framework agreement for the supply and delivery of gas cylinders to be used for laboratory instruments to the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Friday, 22nd December, 2017, for:

Advt No. WSC/T/45/2016. Supply, delivery, installation and commissioning of a DLP videowall display for the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/50/2016. Supply and delivery of SKF bearings for flygt pumps for the Water Services Corporation.

No participation fee is required.

Tender/quotation documents are obtainable from the Electronic Procurement System (<http://www.etenders.gov>).

(<http://www.etenders.gov.mt>). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit. Operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidhlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Operaturi ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejnhiet għal offerti huma mhegġa jieħdu nota tal-*workshops* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshops*, operaturi ekonomiċi jkollhom l-opportunità sabiex isiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u r-reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-7 ta' Diċembru, 2017

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

L-*Executive Chairman*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet fil-gurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti/kwotazzjonijiet għandhom jintbagħtu *online* BISS fuq (<http://www.etenders.gov.mt>).

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, il-15 ta' Diċembru, 2017, għal:

Avviż Nru. WSC/T/46/2017. Provvista u konsenja ta' DI *fitting* u *resilient gate valves* għal ilma ġdid għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/47/2017. Provvista u konsenja ta' *cables* għal R.O. *Plants* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Id-dokumenti huma mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu minn fuq l-*Electronic Procurement System* (<http://www.etenders.gov.mt>). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit. Operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidhlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Operaturi ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejnhiet għal offerti huma mhegġa jieħdu nota tal-*workshops* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshops*, operaturi ekonomiċi jkollhom l-opportunità sabiex isiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops being organized by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarise themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and date specified above.

7th December, 2017

WATER SERVICES CORPORATION

The Executive Chairman, Water Services Corporation notifies that:

Tenders/quotations will be received on the date and time indicated below. Tenders/quotations are to be submitted online ONLY on (<http://www.etenders.gov.mt>).

Up to 9.30 a.m. on Friday, 15th December, 2017, for:

Advt No. WSC/T/46/2017. Supply and delivery of DI fittings and resilient gate valves for new water for the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/47/2017. Supply and delivery of cables for R.O. Plants of the Water Services Corporation.

No participation fee is required.

Tender/quotation documents are obtainable from the Electronic Procurement System (<http://www.etenders.gov.mt>). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

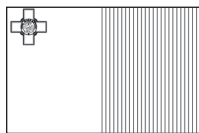
Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops being organized by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarise themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u r-reġistrazzjoni tal-offerti fil-hin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and date specified above.

Is-7 ta' Diċembru, 2017

7th December, 2017



Programm Operattiv I – Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej 2014-2020
 “It-Trawwim ta' Ekonomija Kompetittiva u Sostenibbli li tilqa' l-Isfidi Tagħna”
 Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Fond Ewropew
 għall-Iżvilupp Reġjonali
 Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi mill-UE; 15% Fondi Nazzjonali



Operational Programme I – European Structural and Investment Funds 2014-2020
“Fostering a competitive and sustainable economy to meet our challenges”
Project part-financed by the European Regional
Development Fund
Co-financing rate: 85% European Union; 15% National funds

TRANSPORT MALTA

TRANSPORT MALTA

Transport Malta tgħarraf illi:

Transport Malta notifies that:

Offerti elettronici jintlaqgħu sad-9.30 a.m. tal-Ħamis, il-21 ta' Diċembru, 2017, għal:

Electronic tenders will be received up to 9.30 a.m. of Thursday, 21st December, 2017, for:

Avviz Nru. TM054/2017. Provvista ta' esperti biex jiġi ddisinjat u mmexxi kollezzjoni u analiżi ta' *data* bħala parti mill-Proġett CIVITAS Destinations, GA Nru. 689031, HORIZON 2020.

Advt. No. TM054/2017. Provision of expertise to design and carry out Data Collection and analysis as part of Civitas Destinations Project, GA No. 689031, HORIZON 2020.

Il-partecipazzjoni hija mingħajr ħlas.

Participation is free of charge.

L-offerti għandhom jintbagħtu *online* biss fuq (<http://etenders.gov.mt>).

Tenders are to be submitted online ONLY on (<http://etenders.gov.mt>).

Għandha ssir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit. Operaturi ekonomiċi Maltin jehtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* halli jaċċessaw dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

Operaturi ekonomiċi li huma interessati sabiex jippartecipaw f'din is-sejha għal offerti huma mhegġa jiehdu nota għall-*workshop* li se jiġi organizzat mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshops*, operaturi ekonomiċi se jkollhom l-opportunità sabiex isiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Aktar informazzjoni tinkiseb mid-dokument tal-offerta.

Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops being organised by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarise themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

Is-7 ta' Diċembru, 2017

7th December, 2017

L-Inizjattiva CIVITAS hija kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea

The CIVITAS Initiative is co-financed by the European Union



TRANSPORT MALTA

Transport Malta tgħarraf illi:

Offerti elettronici jintlaqgħu sad-9.30 a.m. tal-Ħamis, il-21 ta' Diċembru, 2017, għal:

Kwot. Nru. TM125/2017. Provvista, konsenja, installazzjoni u kummissjunar ta' *replacement variable message signs* (VMS) għal diversi siti.

Il-partecipazzjoni hija mingħajr ħlas.

L-offerti għandhom jintbagħtu *online* biss fuq (<http://etenders.gov.mt>).

Għandha ssir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit. Operaturi ekonomiċi Maltin jehtieg ikollhom l-*Organisation e-ID* halli jaċċessaw dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Operaturi ekonomiċi li huma interessati sabiex jippartecipaw f'din is-sejha għal offerti huma mhegġa jiehdu nota għall-*workshop* li se jiġi organizzat mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshops*, operaturi ekonomiċi se jkollhom l-opportunità sabiex isiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Aktar informazzjoni tinkiseb mid-dokument tal-offerta.

Is-7 ta' Diċembru, 2017

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Iċ-*Chief Executive Officer (Procurement u Supplies)* għall-Ministeru tas-Saħħa, jgħarraf illi:

Talbiet għall-Partecipazzjoni (RFP) rigward l-avviżi li ġejjin jintlaqgħu sal-10.00 a.m. tat-Tnejn, it-8 ta' Jannar, 2018. It-Talbiet għall-Partecipazzjoni jintlaqgħu BISS b'email lil (negotiation.cpsu@gov.mt) għal:

RFP Nru. 021-14025/17. Sejha għall-Partecipazzjoni (Negozjata) għall-provvista ta' ppakkjar mill-ġdid ta' kontinururi kbar għall-*patient tubes*.

Is-Central Procurement and Supplies Unit Requests for Participation jistgħu jitnizzlu minn (<https://health.gov.mt/en/cpsu/Pages/Procurement/Published-Calls.aspx>).

Is-7 ta' Diċembru, 2017

TRANSPORT MALTA

Transport Malta notifies that:

Electronic tenders will be received up to 9.30 a.m. of Thursday, 21st December, 2017, for:

Advt. No. TM125/2017. Supply, delivery, installation and commissioning of replacement variable message signs (VMS) for various sites.

Participation is free of charge.

Tenders are to be submitted online ONLY on (<http://etenders.gov.mt>).

Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops being organised by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarise themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

7th December, 2017

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Chief Executive Officer (Procurement and Supplies) for the Ministry for Health, notifies that:

Requests for Participation (RFP) in respect of the following notices will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 8th January, 2018. Requests for Participation are to be submitted ONLY via email to (negotiation.cpsu@gov.mt) for:

RFP No. 021-14025/17. Request for Participation (Negotiated) for the provision of re-packaging from bulk containers to patient tubes.

The above Central Procurement and Supplies Unit Requests for Participation can be downloaded from (<https://health.gov.mt/en/cpsu/Pages/Procurement/Published-Calls.aspx>).

7th December, 2017

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO tat-taqsimha *Central Procurement and Supplies Unit*, Ministeru ghas-Sahha, jgharraf illi sottomissjonijiet ghas-sejha kompetittiva ERU bir-referenza ERU Ref. Nru: ERU009-19510/17 jintlaqgħu sal-11.00 a.m. tal-Ħamis, l-14 ta' Diċembru, 2017.

Sejhiet kompetittivi tal-Emergency Response Unit (ERU) jistgħu jitnizzlu mis-sit elettroniku tas-CPSU.

Sottomissjonijiet għal din is-sejha kompetittiva jistgħu jintbagħtu BISS b' *email* lil (iengpu.cpsu@gov.mt).

Is-7 ta' Diċembru, 2017

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO tat-taqsimha *Central Procurement and Supplies Unit*, Ministeru ghas-Sahha, jgharraf illi sottomissjonijiet ghas-sejha kompetittiva ERU bir-referenza ERU Ref. Nru: ERU009-19511/17 jintlaqgħu sal-11.00 a.m. tal-Ħamis, l-14 ta' Diċembru, 2017.

Sejhiet kompetittivi tal-Emergency Response Unit (ERU) jistgħu jitnizzlu mis-sit elettroniku tas-CPSU.

Sottomissjonijiet għal din is-sejha kompetittiva jistgħu jintbagħtu BISS b' *email* lil (iengpu.cpsu@gov.mt).

Is-7 ta' Diċembru, 2017

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (*Procurement* u Provvisti, Ministeru ghas-Sahha) jgharraf illi offerta numru:

CFT 020-6919/17. Provvista ta' *PRP double syringe system*

giet imħassra.

Is-7 ta' Ottubru, 2017

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-Proġetti u l-Iżvilupp jgharraf illi kwotazzjonijiet magħluqin rigward dan l-avviż jintlaqgħu sal-gurnata u l-hin indikati hawn taht.

Sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, il-21 ta' Diċembru, 2017, għal:

Kwot. Nru. MGOZ Q 197/2017. Provvista u konsenja ta' *fish glue labels* għall-Biċċerija tal-Gvern, fid-Direttorat tal-Proġetti u l-Iżvilupp, Ministeru għal Għawdex.

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO for the Central Procurement and Supplies Unit within the Ministry for Health notifies that submissions for the ERU competitive call with reference ERU Ref. No: ERU009-19510/17 will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 14th December, 2017

Emergency Response Unit (ERU) Competitive Calls can be downloaded from CPSU website.

Submissions for this call for competition are to be submitted ONLY via email (iengpu.cpsu@gov.mt).

7th December, 2017

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO for the Central Procurement and Supplies Unit within the Ministry for Health notifies that submissions for the ERU competitive call with reference ERU Ref. No: ERU009-19511/17 will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 14th December, 2017

Emergency Response Unit (ERU) Competitive Calls can be downloaded from CPSU website.

Submissions for this call for competition are to be submitted ONLY via email (iengpu.cpsu@gov.mt).

7th December, 2017

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO (Procurement and Supplies, Ministry for Health) notifies that tender number:

CFT 020-6919/17. Supply of PRP double syringe system

has been cancelled.

7th October, 2017

MINISTRY FOR GOZO

The Director (Projects and Development) notifies that sealed quotations in respect of the following notice will be received on the day and time indicated below.

Up to 10.00 a.m. on Thursday, 21st December, 2017, for:

Quot. No. MGOZ Q 197/2017. Supply and delivery of fish glue labels for the Civil Abattoir, Projects and Development Directorate, Ministry for Gozo.

Id-dokumenti għal dawn il-kwotazzjonijiet huma bla ħlas.

These quotation documents are free of charge.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mis-sit elettroniku tal-Ministeru:

Quotations should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions and other documents, may be downloaded from the Ministry's website:

(<http://mgoz.gov.mt/en/Pages/Procurement/Quotations/Quotation.aspx>)

(<http://mgoz.gov.mt/en/Pages/Procurement/Quotations/Quotation.aspx>)

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u r-eġistrazzjoni tal-kwotazzjonijiet fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

The public may attend during the opening and scheduling of quotations at the time and date specified above.

Is-7 ta' Diċembru, 2017

7th December, 2017

AVVIŻI TAL-QORTI – COURT NOTICES

1931

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla fil-15 ta' Ġunju, 2017, fuq rikors ta' Bank of Valletta plc (C 2833), ġie ffixxat il-jum tat-Tlieta, is-16 ta' Jannar, 2018, fl-għaxra u nofs ta' filgħodu (10.30 a.m.) għall-Bejgħ bl-Irkant, li għandu jsir fl-Ewwel Sular ta' Dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, tal-fond hawn taħt deskritt.

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 15th June, 2017, on the application of Bank of Valletta plc (C 2833), Tuesday, 16th January, 2018, at half past ten in the morning (10.30 a.m.), has been fixed for the Sale by Auction, to be held on The First Floor of these Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta, of the following property.

L-appartament internament markat bin-numru tlieta u għoxrin (23), ittra 'B' (23B), formanti parti minn blokk ta' appartament u garaxxijiet bl-isem 'Triton Court', bin-numru sbatax (17), fi Triq ir-Rabat, Marsalfron, Għawdex, bid-dritt ta' użu għal daww il-partijiet destinati għall-użu komuni u servizzi u jikkontribwixxi persentaġġ mill-ispejjeż tal-manutenzjoni tal-partijiet komuni, liberu u battal bid-drittijiet u pertinenzi kollha tiegħu smat li jiswa sebgha u sittin elf ewro (€67,000),

The apartment internally marked number twenty three (23), letter 'B' (23B), forming part of a block of apartments and garages name 'Triton Court', number seventeen (17), in Triq ir-Rabat, Marsalfron, Gozo, and contribute a percentage fee for maintenance of the common parts, having also the right of use of all those parts destined for common use and services, free and unencumbered with all its rights and appurtenances valued at sixty seven thousand euro (€67,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Brian Azzopardi (KI 180178M).

The said tenement is the property of Brian Azzopardi (ID180178M).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-Subbasta numru 119/12.

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of file number 119/12.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, l-4 ta' Diċembru, 2017

Registry of the Superior Courts, this Monday, 4th December, 2017

MARVIC FARRUGIA
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1932

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fl-14 ta' Novembru, 2017, fl-atti tar-Rikors fl-ismijiet Belbaz Borg Touria vs Borg Rodney, Rikors Numru 333/17 RGM, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat Rodney Borg, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

By means of a decree given by the Civil Court (Family Section) on the 14th November, 2017, in the records of the Application in the names Belbaz Borg Touria vs Borg Rodney, Application Number 333/17 RGM, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent Rodney Borg, in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

Permezz ta' Rikors, ipprezentat, fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fl-ismijiet Touria Belbaz Borg vs Rodney Borg, fl-24 ta' Awwissu, 2017, ir-rikorrenti Touria Belbaz Borg (KI 25860A) talbet lil din l-Onorabbli Qorti,

1. Tippronunzja l-hall taż-żwieġ bejn il-partijiet, tawtorizza lir-rikorrenti tirriverti għal kunjomha ta' xebba u cjoè 'Belbaz' u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

Rikorrenti: 'Heaven Flats', No. 5, Triq San Ġużepp, Il-Melliha

Intimat: 1, Triq Francis Falzon, Iż-Żurrieq

Ir-Rikors fl-ismijiet Belbaz Borg Touria vs Borg Rodney, Rikors numru 333/127 RGM, jinsab differit għas-smiġ għall-25 ta' Jannar, 2018, fid -9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), illum l-4 ta' Diċembru, 2017

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a Application, fled, in the Civil Court (Family Section) in the names Touria Belbaz Borg vs Rodney Borg, on the 24th August, 2017, the applicant Touria Belbaz Borg (ID 25860A) asked this Honourable Court,

1. To pronounce the dissolution of the marriage between the parties, to authorise the applicant to revert to her maiden surname and namely 'Belbaz' and uphold the other demands in the application.

Applicant: 'Heaven Flats', No. 5, Triq San Ġużepp, Melliha

Respondent: 1, Triq Francis Falzon, Żurrieq

The Application in the names Belbaz Borg Touria vs Borg Rodney, Application Number 333/17 RGM, has been deferred for hearing to the 25th January, 2018, at 9.00 a.m.

Registry of the Civil Courts (Family Section), today 4th December, 2017

ADV. FRANK PORTELLI, LLD.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

1933

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, mogħti fid-9 ta' Awwissu, 2016, fuq talba ta' Rosanne Formosa (KI 464448M), ġie ordnat biex jintgħazlu kuraturi deputati sabiex jirrapprezentaw lill-werriet/a mhux magħrufa ta' Beatrice sive Bice Borg fl-atti taċ-Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens bin-numru 1219/2016 fl-ismijiet Rosanne Formosa (KI 464448M) vs Kuraturi Deputati et u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens, ipprezentata fil-5 ta' Awwissu, 2016, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Rosanne Formosa (KI 464448M), legalment separata, bint il-mejjet John Borg u Carmen née Saint John, imwiolda Tas-Sliema u residenti s-Swieqi, Malta

vs

V.M.G. Estates Limited (C 1018), Mercury P.L.C. (C 297497), u Kuraturi Deputati biex jirrapprezentaw il-werriet/a mhux magħrufa ta' Beatrice sive Bice Borg, Rosanne Formosa (KI 464448M) tesponi bir-rispett,

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshal of the Courts

Notice is hereby given that by a decree of the First Hall of the Civil Court, entered on the 9th of August, 2016, following the request of Rosanne Formosa (ID 464448M), it was ordered that deputy curators be appointed to represent the unknown heir/s of Beatrice sive Bice Borg in the records of the Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent with number 1219/2016 in the names Rosanne Formosa (ID 464448M) vs Deputy Curators et and in the other relative and subsequent acts.

By a Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent, filed on the 5th of August, 2016, in the First Hall of the Civil Court, in the names Rosanne Formosa (ID 464448M), legally separated, a daughter of the late John Borg and Carmen née Saint John, born in Tas-Sliema and residing at Swieqi, Malta

vs

V.M.G. Estates Limited (C 1018), Mercury P.L.C. (C 297497), and Deputy Curators to represent the unknown heir/s of Beatrice sive Bice Borg, Rosanne Formosa (ID 464448M) respectfully submitted,

Illi l-esponenti akkwistat l-appartament flimkien mal-ġnien kontigwu u l-garaxx sottostanti deskritti fiċ-Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens fuq imsemmija;

Illi l-imsemmi appartament flimkien mal-ġnien kontigwu u l-garaxx sottostanti huma suġġetti għal ċens u subċens annwu u perpetwu, ammonti speċifikati fl-istess Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens;

Illi l-esponenti tixtieq tipprevalixxi ruħha mill-fakultà mogħtija lilha permezz tal-Artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta) u tifdi dan l-istess ċens u subċens *ai termini* tal-istess liġi billi tiddepożita s-somma ta' €3288.00 li tirrappreżenta l-valur tal-imsemmi ċens u subċens kapitalizzati bil-5% biex jiġu liberament żbankati minn V.M.G. Estates Limited (€1165.00), Mercury P.L.C. (€1631.00), u mill-kuraturi deputati nominati biex jirrappreżentaw lill-werriet/a mhux magħrufa ta' Beatrice sive Bice Borg (€492.00), wara li tithalla d-debita riċevuta skont il-liġi.

Esponenti: Rosanne Formosa (KI 464448M), Flat 15, Hever Court, Triq il-Moletta, Is-Swieqi

Notifikati: Kuraturi Deputati, Qrati Superjuri, Il-Belt Valletta

Direttur tar-Registru Pubbliku, Il-Belt Valletta
Mercury P.L.C., Aragon House, Business Centre, Triq id-Dragonara, San Ġiljan
V.M.G. Estates Limited, 21, Casa Galea, St Helen Square, Birkirkara

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidhol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Registru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidhol għal dan.

Ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi tagħzel Kuraturi tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Superjuri hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Tonio Mallia, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum id-9 ta' Awwissu, 2016

Registru tal-Qrati Superjuri

That the depositor acquired the apartment with the adjacent garden and underlying garage described in the aforementioned Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent;

That the said apartment with the adjacent garden and underlying garage are subject to an annual and perpetual ground rent and sub-ground rent, amounts specified in the same Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent;

That the depositor would like to avail herself of the faculty contemplated in Article 1501 of the Civil Code (Cap. 16 of the Laws of Malta) and redeem this same ground rent and sub-ground rent in terms of the cited law by depositing the sum of €3288.00 which represents the value of the said ground rent and sub-ground rent capitalized at 5% in order to be freely withdrawn by V.M.G. Estates Limited (€1165.00), Mercury P.L.C. (€1631.00), and the deputy curators appointed to represent the unknown heir/s of Beatrice sive Bice Borg (€492.00), after the due receipt is left according to law.

Depositor: Rosanne Formosa (ID 464448M), Flat 15, Hever Court, Triq il-Moletta, Swieqi

Services: Deputy Curators, Superior Courts, Valletta

Director of the Public Registry, Valletta
Mercury P.L.C. (C 1018), Aragon House, Business Centre, Triq id-ragonara Road, St Julians
V.M.G. Estates Limited (C 297497), 21, Casa Galea, St Helen Square, Birkirkara

You are hereby ordered to affix an official copy of this Bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to be nominated as a curator to present himself/herself in this Registry within six days and make known his/her interest through a declaratory note.

You are also ordered to inform each one that in default, this Court will proceed to nominate an official curator.

And after execution, or upon your meeting with any obstacle in the execution hereof, you shall forthwith report to this Court.

Given by the aforementioned Superior Court and witnessed by The Hon. Mr Justice Tonio Mallia, LLD, Doctor of Laws.

This 9th of August, 2016

Registry of the Superior Courts

Illum it-Tnejn, 1-4 ta' Diċembru, 2017

Today Monday, 4th December, 2017

AV. DOTT. FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI,
LLD

Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

ADV. DR FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI,
LLD

For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1934

Bandu għall-Kuraturi

Bann for Curators

Repubblika ta' Malta

Republic of Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

To the Marshal of the Courts

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, mogħti fil-5 ta' Awwissu, 2016, fuq talba ta' Emmanuel Farrugia (KI 0077953M) et, għe ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw is-subdirettarju/i mhux magħrufa fl-atti taċ-Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens bin-numru 1190/2016 fl-ismijiet Emmanuel Farrugia (KI 0077953M) et vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Notice is hereby given that by a decree of the First Hall of the Civil Court, entered on the 5th of August, 2016, following the request of Emmanuel Farrugia (ID 0077953M) et, it was ordered that deputy curators be appointed to represent the unknown emphyteutic sub-grantee/s in the records of the Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent with number 1190/2016 in the names Emmanuel Farrugia (ID 0077953M) et vs Deputy Curators and in the other relative and subsequent acts.

Permezz ta' Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens, ippreżentata fid-29 ta' Lulju, 2016, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Emmanuel Farrugia (KI 0077953M), pensjonant, iben il-mejtin Emmanuel Farrugia u Anna née Farrugia, u martu Pauline Farrugia (KI 0715255M), mara tad-dar, bint il-mejtin Carmelo Seychell u Carmela née Caruana; Paul Zerafa (KI 0143952M), *self-employed*, iben il-mejtin Carmelo Zerafa u Rosaria née Carabott, u martu Mary Zerafa (KI 0715355M), mara tad-dar, bint il-mejtin Carmelo Seychell u Carmela née Caruana; Eugenio Pullicino (KI 0673458M), *self-employed*, iben il-mejjet Giuseppe Pullicino u Gemma née Tabone, u martu Carmela sive Carmen Pullicino (KI 0330957M), mara tad-dar, bint il-mejtin Carmelo Seychell u Carmela née Caruana; Anthony Micallef (KI 0346758M), Clients' Relationship Manager, iben il-mejtin Carmelo Micallef u Maria née Borg, u martu Teresa sive Marthese Micallef (KI 0000261M), mara tad-dar, bint il-mejtin Carmelo Seychell u Carmela née Caruana

By a Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent, filed on the 29th of July, 2016, in the First Hall of the Civil Court, in the names Emmanuel Farrugia (ID 0077953M), a pensioner, a son of the late Emmanuel Farrugia and the late Anna née Farrugia, and his spouse Pauline Farrugia (ID 0715255M), a housewife, a daughter of the late Carmelo Seychell and the late Carmela née Caruana; Paul Zerafa (ID 0143952M), self-employed, a son of the late Carmelo Zerafa and the late Rosaria née Carabott, and his spouse Mary Zerafa (ID 0715355M), a housewife, a daughter of the late Carmelo Seychell and the late Carmela née Caruana; Eugenio Pullicino (ID 0673458M), self-employed, a son of the late Giuseppe Pullicino and Gemma née Tabone, and his spouse Carmela sive Carmen Pullicino (ID 0330957M), a housewife, a daughter of the late Carmelo Seychell and Carmela née Caruana; Anthony Micallef (ID 0346758M), Clients' Relationship Manager, a son of the late Carmelo Micallef and Maria née Borg, and his spouse Teresa sive Marthese Micallef (ID 0000261M), a housewife, a daughter of the late Carmelo Seychell and the late Carmela née Caruana

vs

vs

Kuraturi Deputati biex jirrappreżentaw is-subdirettarju/i mhux magħrufa, Emmanuel Farrugia (KI 0077953M) et jesponu bir-rispett:

Deputy Curators to represent the unknown emphyteutic sub-grantee/s, Emmanuel Farrugia (ID 0077953M) et respectfully submitted:

Illi l-esponenti jippossiedu l-garaxx deskritt fiċ-Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens fuq imsemmija;

That the depositors possess the garage described in the aforementioned Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent;

Illi l-imsemmi garaxx huwa sugġett għal subċens annwu u perpetwu, ammont speċifikat fl-istess Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens;

Illi l-esponenti jixtiequ jipprevalixxu ruħhom mill-fakultà mogħtija lilhom permezz tal-Artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta) u jifdu dan l-istess subċens *ai termini* tal-istess liġi billi jiddepożitaw is-somma ta' €69.80 li tirrappreżenta l-valur tal-imsemmi subċens kapitalizzat bil-5% biex jiġu liberament żbankati mill-kuraturi deputati nominati biex jirrappreżentaw is-subdirettarju/i mhux magħrufa, wara li tiftalla d-debita riċevuta skont il-liġi.

Esponenti: Emmanuel Farrugia (KI 0077953M) et, Dar il-Hena, Triq Taltas, Iż-Żejtun

Notifikati: Kuraturi Deputati, Qrati Superjuri, Il-Belt Valletta

Direttur tar-Registru Pubbliku, Il-Belt Valletta

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidhol bhala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Registru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidhol għal dan.

Ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi tagħzel Kuraturi tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Superjuri hawn fuq imsemmija bixhieda tal-Onor. Imħallef Joseph Azzopardi, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum il-5 ta' Awwissu, 2016

Registru tal-Qrati Superjuri
Illum it-Tnejn, 4 ta' Dicembru, 2017

AV. DOTT. FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI,
LLD

Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

That the said garage is subject to an annual and perpetual sub-ground rent, amount specified in the same Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent;

That the depositors would like to avail themselves of the faculty contemplated in Article 1501 of the Civil Code (Cap. 16 of the Laws of Malta) and redeem this same sub-ground rent in terms of the cited law by depositing the sum of €69.80 which represents the value of the said sub-ground rent capitalized at 5% in order to be freely withdrawn by the deputy curators appointed to represent the unknown emphyteutic sub-grantee/s, after the due receipt is left according to law.

Depositors: Emmanuel Farrugia (ID 0077953M) et, Dar il-Hena, Triq Taltas, Żejtun

Services: Deputy Curators, Superior Courts, Valletta

Director of the Public Registry, Valletta

You are hereby ordered to affix an official copy of this Bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to be nominated as a curator to present himself/herself in this Registry within six days and make known his/her interest through a declaratory note.

You are also ordered to inform each one that in default, this Court will proceed to nominate an official curator.

And after execution, or upon your meeting with any obstacle in the execution hereof, you shall forthwith report to this Court.

Given by the aforementioned Superior Court and witnessed by The Hon. Mr Justice Joseph Azzopardi, LLD, Doctor of Laws.

This 5th of August, 2016

Registry of the Superior Courts
Today Monday, 4th December, 2017

ADV. DR FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI,
LLD

For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1935

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili mogħti fid-29 ta' Novembru, 2017 fl-atti tar-Rikors fl-ismijiet Avukat Dott Carlo M. Vigna noe vs Tchiky Ltd (C 73308) giet ordnata s-segwentu pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' Tchiky Ltd (C 73308) a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Notice is hereby given that by a decree of the First Hall Civil Court entered on the 29th of November, 2017 in the records of the Application in the names Avukat Dr Carlo M. Vigna noe vs Tchiky Ltd (C 73308) the following publication was ordered for the purpose of service of Tchiky Ltd (C 73308) in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12 of the Laws of Malta.

Permezz ta' Rikors ipprezentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet Avukat Dott. Carlo M. Vigna bħala mandatarju speċjali ta' Anna Maria De Castiglione (KI Taljana AR8413590) vs Tchiky Ltd (C 73308) fis-16 ta' Novembru, 2017, l-Avukat Dott. Carlo M. Vigna noe jesponi bir-rispett,

Illi Anna Maria De Castiglione (KI Taljana AR8413590) intavolat proċeduri ġudizzjarji fil-Qorti ta' Lecco fl-Italja kontra l-kumpannija Tchiky Ltd; kumpannija li hija reġistrata f'Malta bin-numru ta' reġistrazzjoni C 73308.

Illi l-imsemmija Anna Maria De Castiglione għamlet tentattivi sabiex tinnotifika lill-kumpannija intimata fis-sede tagħha hawn Malta permezz tal-proċeduri stabbiliti permezz tar-Regolament (KE) Numru 1393/2017 tal-Parlament Ewropew u Kunsill.

Illi sabiex l-istess Anna Maria De Castiglione tkun tista' tipproċedi bil-proċeduri quddiem il-Qorti ta' Lecco, jehtieġ li ssir in-notifika tal-atti tal-kawża fuq imsemmija.

... omissis ...

Għaldaqstant, ir-rikorrent noe talab lil din l-Onorabbli Qorti jogħgobha tinnomina kuraturi deputati sabiex jirrapprezentaw lill-kumpannija Tchiky Ltd (C 73308) sabiex ikunu jistgħu eventwalment jirċievu l-atti fuq imsemmija tal-Qorti ta' Lecco għan-nom tal-istess kumpannija intimata biex b'hekk tkun tista' ssir in-notifika tal-istess permezz tal-proċedura *ai termini* tar-Regolament (KE) Numru 1393/2007 tal-Parlament Ewropew u Kunsill.

Rikorrent: L-Avukat Dott. Carlo M. Vigna noe, 292/10, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta

Notifikati: Tchiky Ltd (C 73308), 5, Triq il-Konz, Buġibba/San Pawl il-Baħar

Etienne Vella, Lucky Place, Flat 1, Room 1, Main Street, Il-Mosta

Reġistru tal-Qrati Superjuri
Illum it-Tnejn, l-4 ta' Diċembru, 2017

AV. DOTT. FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI,
LLD
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Avukat Dott. Carlo M. Vigna as special mandatary of Anna Maria De Castiglione (Italian ID AR8413590) vs Tchiky Ltd (C 73308) on the 16th of November, 2017, Avukat Dr Carlo M. Vigna noe respectfully submitted,

That Anna Maria De Castiglione (Italian ID AR8413590) instituted legal proceedings in the Court of Lecco in Italy against Tchiky Ltd, a company registered in Malta with registration number C 73308.

That the said Anna Maria De Castiglione made attempts to notify the respondent company at its headquarters in Malta through the procedures established by Regulation (EC) No 1393/2017 of the European Parliament and Council.

That Anna Maria De Castiglione requires the notification of the acts of the aforementioned cause so as to proceed with the legal proceedings before the Court of Lecco.

... omissis ...

Therefore, the applicant noe asked this Honorable Court to appoint deputy curators to represent Tchiky Limited (C 73308) so that they can eventually receive the said acts of the Court of Lecco on behalf of the same respondent company thus allowing notification of the same by the procedure in terms of Regulation (EC) Number 1393/2007 of the European Parliament and Council.

Applicant: Avukat Dr Carlo M. Vigna noe, 292/10, Triq ir-Repubblika, Valletta

Services: Tchiky Ltd (C 73308), 5, Triq il-Konz, Buġibba/St Paul's Bay

Etienne Vella, Lucky Place, Flat 1, Room 1, Main Street, Mosta

Registry of the Superior Courts
Today Monday, 4th December, 2017

ADV. DR FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI,
LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1936

Bandu għall-Kuraturi

Bann for Curators

Repubblika ta' Malta

Republic of Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

To the Marshal of the Courts

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, mogħti fis-7 ta' Marzu, 2017, fuq talba ta' Sharon Mallia (KI 525479M), ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrapreżentaw lid-*directus dominus/domini* mhux magħruf/a fl-atti taċ-Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens bin-numru 397/2017 fl-ismijiet Sharon Mallia (KI 525479M) vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens, ippreżentata fis-6 ta' Marzu, 2017, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Sharon Mallia (KI 525479M), legalment separata, bint Alfred Parnis u Vincenza née Galea, imwiolda Tal-Pietà u residenti l-Marsa, Malta

vs

Kuraturi Deputati biex jirrapreżentaw lid-*directus dominus/domini* mhux magħruf/a, Sharon Mallia (KI 525479M) tesponi bir-rispett,

Illi l-esponenti akkwistat l-fond deskritt fiċ-Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens fuq imsemmija;

Illi l-imsemmi fond huwa suġġett għal ċens annwu u perpetwu, ammont rimanenti speċifikat fl-istess Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens;

Illi l-esponenti tixtieq tipprevalixxi ruħha mill-fakultà mogħtija lilha permezz tal-Artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta) u tifdi dan l-istess ċens *ai termini* tal-istess liġi billi tiddepożita s-somma ta' €62.00 li tirrapreżenta l-valur tal-imsemmi ċens kapitalizzat bil-5% kif ukoll l-ammont ta' €15.50 rappreżentanti l-aħħar ħames snin ċens biex jiġu liberament zbankati mill-kuraturi deputati nominati biex jirrapreżentaw lid-*directus dominus/domini* mhux magħruf/a, wara li tithalla d-debita riċevuta skont il-liġi.

Esponenti: Sharon Mallia (KI 525479M), 175, Triq Isouard, Il-Marsa

Notifikati: Kuraturi Deputati, Qrati Superjuri, Il-Belt Valletta

Direttur tar-Registru Pubbliku, Il-Belt Valletta

Direttur tar-Registru tal-Artijiet, Il-Belt Valletta

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidhol bhala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Registru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidhol għal dan.

notice is hereby given that by a decree of the First Hall of the Civil Court, entered on the 7th of March, 2017, following the request of Sharon Mallia (ID 525479M), it was ordered that deputy curators be appointed to represent the unknown *directus dominus/domini* in the records of the Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent with number 397/2017 in the names Sharon Mallia (ID 525479M) vs Deputy Curators and in the other relative and subsequent acts.

By a Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent, filed on the 6th of March, 2017, in the First Hall of the Civil Court, in the names Sharon Mallia (ID 525479M), legally separated, a daughter of Alfred Parnis and Vincenza née Galea, born in Tal-Pietà and residing at Marsa, Malta

vs

Deputy Curators to represent the unknown *directus dominus/domini*, Sharon Mallia (ID 525479M) respectfully submitted,

That the depositor acquired the premises described in the aforementioned Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent;

That the said premises is subject to an annual and perpetual ground rent, remaining amount specified in the same Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent;

That the depositor would like to avail herself of the faculty contemplated in Article 1501 of the Civil Code (Cap. 16 of the Laws of Malta) and redeem this same ground rent in terms of the cited law by depositing the sum of €62.00 which represents the value of the said ground rent capitalized at 5% as well as the amount of €15.50 representing the ground rent of the last five years in order to be freely withdrawn by the deputy curators appointed to represent the unknown *directus dominus/domini*, after the due receipt is left according to law.

Depositor: Sharon Mallia (ID 525479M), 175, Triq Isouard Street, Marsa

Services: Deputy Curators, Superior Courts, Valletta

Director of the Public Registry, Valletta

Director of the Land Registry, Valletta

You are hereby ordered to affix an official copy of this Bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to be nominated as a curator to present himself/herself in this Registry within six days and make known his/her interest through a declaratory note.

Ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi tagħzel Kuraturi tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Superjuri hawn fuq imsemmija bixhieda tal-Onor. Imħallef Jacqueline Padovani Grima, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum is-7 ta' Marzu, 2017

Reġistru tal-Qrati Superjuri
Illum it-Tnejn, 1-4 ta' Diċembru, 2017

AV. DOTT. FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI,
LLD
Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

You are also ordered to inform each one that in default, this Court will proceed to nominate an official curator.

And after execution, or upon your meeting with any obstacle in the execution hereof, you shall forthwith report to this Court.

Given by the aforementioned Superior Court and witnessed by The Hon. Madam Justice Jacqueline Padovani Grima, LLD, Doctor of Laws.

This 7th of March, 2017

Registry of the Superior Courts
Today Monday, 4th December, 2017

ADV. DR FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI,
LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1937

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshal of the Courts

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, mogħti fl-4 ta' Lulju, 2017, fuq talba ta' Rita Ellul (KI 548555M) et, ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrapprezentaw sid/sidien u/jew werriet/a mhux magħruf/a fl-atti taċ-Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens bin-numru 1058/2017 fl-ismijiet Rita Ellul (KI 548555M) et vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens, ipprezentata fis-27 ta' Ġunju, 2017, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Rita Ellul (KI 548555M); Angelo Delia (KI 539157M); Francis Caruana (KI 339665M); Alexandra Pulis (KI 72068M); Franco Caruana (KI 211481M); Joseph Caruana (KI 2475G); Christopher Caruana (KI 545378M); Felix Darmanin (KI 339348M); Grazio Darmanin (KI 834039M); Paul Darmanin (KI 607642M); Carmelo Darmanin (KI 60845M); Francis Darmanin (KI 181050M); Joseph Darmanin (KI 788143M), u MaryAnne Darmanin (KI 402341M)

vs

Kuraturi Deputati biex jirrapprezentaw sid/sidien u/jew werriet/a mhux magħruf/a, Rita Ellul (KI 548555M) et jesponu bir-rispett,

Notice is hereby given that by a decree of the First Hall of the Civil Court, entered on the 4th of July, 2017, following the request of Rita Ellul (ID 548555M) et, it was ordered that deputy curators be appointed to represent the unknown owner/s and/or heir/s in the records of the Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent with number 1058/2017 in the names Rita Ellul (ID 548555M) et vs Deputy Curators and in the other relative and subsequent acts.

By a Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent, filed on the 27th of June, 2017, in the First Hall of the Civil Court, in the names Rita Ellul (ID 548555M); Angelo Delia (ID 539157M); Francis Caruana (ID 339665M); Alexandra Pulis (ID 72068M); Franco Caruana (ID 211481M); Joseph Caruana (ID 2475G); Christopher Caruana (ID 545378M); Felix Darmanin (ID 339348M); Grazio Darmanin (ID 834039M); Paul Darmanin (ID 607642M); Carmelo Darmanin (ID 60845M); Francis Darmanin (ID 181050M); Joseph Darmanin (ID 788143M), and MaryAnne Darmanin (ID 402341M)

vs

Deputy Curators to represent the unknown owner/s and/or heir/s, Rita Ellul (ID 548555M) et respectfully submitted,

Illi l-esponenti huma s-sidien tal-fond uffiċċjalment innumerat 100 fi Triq Guseppe Agius Muscat, Haż-Żabbar, deskritt fiċ-Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens fuq imsemmija;

Illi l-imsemmi fond huwa suġġett għal ċens annwu u perpetwu, ammont speċifikat fl-istess Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens;

Illi l-esponenti jixtiequ jipprevalixxu ruħhom mill-fakultà mogħtija lilhom permezz tal-Artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta) u jifdu dan l-istess ċens *ai termini* tal-istess liġi billi jiddepożitaw is-somma ta' €19.41 li tirrappreżenta l-prezz tal-fidi tal-imsemmi ċens biex jiġu liberament żbankati mill-kuraturi deputati nominati biex jirrappreżentaw sid/sidien u/jew werriet/a mhux magħruf/a, wara li tiffhalli d-debita riċevuta skont il-liġi.

Esponenti: Rita Ellul (KI 548555M) et, 63, Triq il-Bieb, Il-Fgura

Notifikati: Kuraturi Deputati, Qrati Superjuri, Il-Belt Valletta

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidhol bhala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Registru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidhol għal dan.

Ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi tagħzel Kuraturi tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Superjuri hawn fuq imsemmija bixhieda tal-Onor. Imħallef Lorraine Schembri Orland, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum l-4 ta' Lulju, 2017

Registru tal-Qrati Superjuri
Illum it-Tnejn, l-4 ta' Diċembru, 2017

AV. DOTT. FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI,
LLD
Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

That the depositors are the co-owners of the property with official number 100 in Triq Guseppe Agius Muscat, Haż-Żabbar, described in the aforementioned Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent;

That the said property is subject to an annual and perpetual ground rent, amount specified in the same Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent;

That the depositors would like to avail themselves of the faculty contemplated in Article 1501 of the Civil Code (Cap. 16 of the Laws of Malta) and redeem this same ground rent in terms of the cited law by depositing the sum of €19.41 which represents the price of redemption of the said ground rent in order to be freely withdrawn by the deputy curators appointed to represent the unknown owner/s and/or heir/s, after the due receipt is left according to law.

Depositors: Rita Ellul (ID 548555M) et, 63, Triq il-Bieb, Fgura

Services: Deputy Curators, Superior Courts, Valletta

You are hereby ordered to affix an official copy of this Bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to be nominated as a curator to present himself/herself in this Registry within six days and make known his/her interest through a declaratory note.

You are also ordered to inform each one that in default, this Court will proceed to nominate an official curator.

And after execution, or upon your meeting with any obstacle in the execution hereof, you shall forthwith report to this Court.

Given by the aforementioned Superior Court and witnessed by The Hon. Madam Justice Lorraine Schembri Orland, LLD, Doctor of Laws.

This 4th of July, 2017

Registry of the Superior Courts
Today Monday, 4th December, 2017

ADV. DR FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI,
LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

B'digriet mogħti mill-Qorti, Prim'Awla fid- 29 ta' Novembru, 2017, fuq rikors ta' Dr Joan Bland sive Yana Mintoff Bland (KI 706451M) et, gie ffissat il-jum tat-Tlieta,

By decree given by the Civil Court, First Hall on the 29th November, 2017, on the application of Dr Joan Bland sive Yana Mintoff Bland (KI 706451M) et, Tuesday, 13th

it-13 ta' Frar, 2018, fl-ghaxra u nofs ta filghodu (10.30 a.m.) għall-Bejgħ bl-Irkant li għandu jsir fl-Ewwel Sular, Qrati tal-Gustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, tal-fond hawn taht deskritt.

Porzjon diviż ta' art fabrikabbli f'Hal Safi formanti parti mit-teritorju magħruf bhala 'Ta' Danjel' ta' cirka 198.77 metri kwadri suġġett għal ċens annwu u perpetwu ta' €93.17, inklużi l-benefikati fuq l-istess art inkluża d-dar bl-isem Mount Blanche, Triq il-Kučcard, Hal Safi. Din il-proprjetà giet stmata li tiswa tliet mija u hamsin elf ewro (€350,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Polidano Josephine (KI 334383M)

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bhalmha gie deskritt fl-atti tas-subbasta 29/2013.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, l-4 ta' Diċembru, 2017

RUDOLPH MARMARÀ
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

February, 2018 at half past ten in the morning (10.30 a.m.), has been fixed for the Sale by Auction to be held on the First Floor, Courts of Justice, Valletta, of the following property.

Divided portion fabricable land in Hal Safi forming part of a territory known as 'Ta' Danjel' of circa 198.77 metres squared subject to an annual and perpetual ground rent of €93.17, including the benefits on the same land including the house named Mount Blanche in Triq il-Kučcard, Hal Safi. The property is valued at three hundred and fifty thousand euro (€350,000).

The said tenement is the property of Polidano Josephine (ID 334383M)

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of judicial sales number 29/2013.

Registry of the Superior Courts, this Monday, 4th December, 2017

RUDOLPH MARMARÀ
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1939

Permezz ta' digriet mogħti fit-22 ta' Ġunju, 2017, mill-Qorti Prim'Awla, fl-atti tal-ittra ufficjali numru 532/2017, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi vs Sarrebico Medical Supplies Limited et noe, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati Sarrebico Medical Supplies Limited, Alexandra Sciberras u Andrew Sciberras bhala segretarju tal-kumpanija a tenur tal-Artikolu 187 (3) et sequitur tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti

Illum id-9 ta' Frar, 2017

Lil: 1. Sarrebico Medical Supplies Limited (C 16017)

2. Alexandra Sciberras

Permezz tal-preżenti, il-Kummissarju tat-Taxxi ta' Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara, jinterpellakom *ai termini* tal-Artiklu 59 u 66 tal-Att XXIII tal-1998, sabiex fi żmien jumejn (2) min-notifika ta' dan l-att thallsu l-ammont ta' €48,968.95 rappreżentanti ammont dovut minnkom solidalment skont l-istess Att.

Bl-ispejjeż u bl-imghax skont dak l-Att, sad-data tal-effettiv pagament.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, u partikolarment, iżda mhux esklussivament, sabiex

By means of a decree of the 22nd June, 2017, of the Civil Court First Hall in the records of judicial letter number 532/2017, in the names Commissioner of Revenue vs Sarrebico Medical Supplies et noe, the following publication for the purpose of service on the defendant Sarrebico Medical Supplies Limited, Alexandra Sciberras and Andrew Sciberras as company secretary was ordered in terms of Article 187 (3) et sequitur of Cap. 12.

In the First Hall of the Civil Court

Today 9th February, 2017

To: 1. Sarrebico Medical Supplies Limited

2. Alexandra Sciberras

By the present the Commissioner of Revenue of Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara, calls upon you in terms of Article 59 u 66 of Act XXIII of 1998 so that within two (2) days from the service of this act, you pay the amount of €48,968.95 representing amount due by you in solidum according to the same Act.

With costs and interest according to that Act, till the date of effective payment.

This calling is being made for all intents and purposes of law, particularly, but not exclusively, in order to render

tirrendi esegwibbli t-titolu eżekuttiv li għandu l-istess mittenti kontra tagħkom permezz tal-Avviz li ntbagħat għall-ħlas.

Fin-nuqqas, il-mittenti javżakom li se jgħaddi sabiex jesejgwi l-imsemmi titolu eżekuttiv li hu għandu kontra tagħkom permezz tal-mandati opportuni.

Tant biex tirregolaw ruħkom u tagħrfu timxu.

Notifika: Sarrebico Medical Supplies Limited, Andrews Distribution Centre, Triq is-Salib tal-Imrieħel, L-Imrieħel

Alexandra Sciberras, 34, Triton Lodge, Triq Mario Cortis, H'Attard

Andrew Sciberras bħala segretarju tal-kumpanija ta' 34, Triq Mario Cortis, H'Attard

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-5 ta' Diċembru, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Registratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

executable the executive title which the interpellant has against you by means of a Notice sent to you for payment.

In default, the interpellant informs you that he shall pass to execute the said executive title he has against you pro et noe by means of the opportune warrants without further notice.

So much so that you may know how to regulate yourself and to proceed.

Service: Sarrebico Medical Supplies Limited, Andrews Distribution Centre, Triq is-Salib tal-Imrieħel, Mrieħel

Alexandra Sciberras, 34, Triton Lodge, Triq Mario Cortis, H'Attard

Andrew Sciberras as company secretary of 34, Triq Mario Cortis, H'Attard

Registry of the Superior Courts, today 5th December, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1940

Permezz ta' digriet mogħti fis-6 ta' Ottubru, 2017, mill-Qorti Prim'Awla, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 1291/17, fl-ismijiet Registratur Qrati Ċivili u Tribunali vs Vella Group Ltd, ordnat is-segweni pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-kumpanija intimata a tenur tal-Artikolu 187(5) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti

Illum it-3 ta' April, 2017

Lil Vella Group Limited (C 22149) ta' 53, Triq Carmelo Schembri, Il-Mosta

Permezz tal-preżenti r-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali ta' Qrati tal-Gustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, jinterpellak sabiex tgħaddi u tħallas fi żmien erbat (4) ijiem min-notifika lilek ta' din l-ittra uffiċjali s-somma ta' €249.60 minnek dovuta bħala drittijiet tar-Registru inkonnessjoni mal-kawża fl-ismijiet:

Vella Group Limited vs Water Services Corporation (MLF) Deċiża fl-4 ta' April, 2016.

Fin-nuqqas il-mittent jirriżerva li jipproċedi kontrik ulterjorment skont il-liġi.

Tant biex tagħraf timxi.

By means of a decree of the 6th October, 2017, given by the Civil Court First Hall in the records of judicial letter number 1291/17, in the names Registrar of Civil Courts and Tribunals vs Vella Group Limited, the following publication was ordered for the purpose of effecting service on the respondent company in terms of Article 187(5) of Cap. 12.

In the First Hall of the Civil Court

Today 3rd April, 2017

To Vella Group Limited (C 22149) of 53, Triq Carmelo Schembri, Mosta

By the present the Registrar of Civil Courts and Tribunals of Law Courts, Republic Street, Valletta, solicits you so that within four days from the notification of this judicial letter you pay the sum of €249.60 due by you as Registry fees in connection with the law suit in the names:

Vella Group Limited vs Water Services Corporation (MLF) decided on the 4th April, 2016.

In default the applicant reserves to proceed further against you according to law.

So much for your own guidance.

Bl-ispejjeż	With costs
Registru tal-Qrati Superjuri, illum il-5 ta' Diċembru, 2017	Registry of the Superior Courts today 5th December, 2017
ALEXANDRA DEBATTISTA Għar-Registatur tal-Qrati Ċivili u Tribunali	ALEXANDRA DEBATTISTA For the Registrar, Civil Courts and Tribunals
	1941
Bandu għall-Kuraturi	Bann for Curators
Repubblika ta' Malta	Republic of Malta
Lill-Marixxall tal-Qrati	To the Marshall of Courts
B'digriet mogħti minn din il-Qorti, fit-23 ta' Novembru, 2017, fuq talba ta' Izola Bank plc għe ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati biex jirrappreżentaw lill-intimat Mario Scicluna, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Izola Bank plc vs Mario Scicluna u Kuraturi Deputati, Rikors Ġuramentat numru 960/2017 LSO u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.	By means of a decree given by this Court, on the 23rd November, 2017, following a request of Izola Bank plc, it was ordered that deputy curators be chosen to represent the respondent Mario Scicluna, in the records of the Sworn Application in the names Izola Bank plc vs Mario Scicluna and Deputy Curators, Sworn Application number 960/2017 LSO and in the other relative and subsequent acts.
Illi permezz ta' Rikors, ippreżentat, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat 960/17 LSO, fl-ismijiet Izola Bank plc (C 16343) vs Mario Scicluna (0271358M), fil-21 ta' Novembru, 2017, ir-rikorrenti Izola Bank plc (16343) (Il-Bank) talab illi jiġu appuntati kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lil Mario Scicluna li huwa assenti minn Malta u qed jgħix l-Awstralja, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat hawn fuq imsemmi.	That by means of an Application, filed, in the First Hall Civil Court, in the records of the Sworn Application 960/17 LSO, in the names Izola Bank plc (C 16343) vs Mario Scicluna (0271358M) on the 21st November, 2017, the applicant Izola Bank plc (16343) (The Bank) asked that there be appointed deputy curators to represent Mario Scicluna who is absent from Malta and is living in Australia, in the records of the Sworn Application above mentioned.
Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidhöl bhala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Registru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidhöl għal dan.	You are therefore ordered to affix an official copy of this bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.
Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-zmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħzel Kuraturi tal-Uffiċċju.	Your are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of Curators of Office.
U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.	And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of this bann, you are to inform forthwith this Court.
Mogħti mill-Qorti Superjuri, hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Anthony Ellul, LLD, Duttur tal-Ligi.	Given by the Superior Court above mentioned with the witness of the Honourable Mr. Justice Anthony Ellul, LLD, Doctor of Laws.
Illum it-23 ta' Novembru, 2017	Today 23 rd November, 2017

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-5 ta' Diċembru, 2017

Registry of the Superior Courts, today 5th December 2017

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

1942

DKR 1/2017 – Interdizzjoni Ġenerali Perpetwa

DKR 1/2017 – Perpetual General Interdiction

Ikun jaf kulhadd illi b'sentenza mogħtija fit-30 ta' Novembru, 2017, mill-Qorti tal-Appell Kriminali (Onor. Imħallef Dr Goivanni M. Grixti, LLD), Appell Numru 460/2015, fil-kawża fl-ismijiet:

It is being notified that by judgement dated 30th November, 2017, given by the Court of Criminal Appeal (Mr. Justice Giovanni M. Grixti, LLD), Appeal Number 460/2015, in the case:

Il-Pulizija
(l-Ispettur James Grech)

The Police
(Inspector James Grech)

Kontra

Versus

Samuel Herd, ta' 58 sena, bin Alfred u Virginia xebba Valletta, imwieled l-Imtarfa, Malta, fit-8 ta' Gunju, 1959, residenti fil-fond bin-numru 51, St Louis, Triq ir-Rihan, Il-Fgura, u detentur tal-karta tal-identità Maltija bin-numru 453259M.

Samuel Herd, 58 years, son of Alfred and Virginia née Valletta, born in Mtarfa, Malta, on the 8th June, 1959, residing at number 51, St Louis, Triq ir-Rihan, Fgura, Malta, and holder of Maltese identity card bearing number 453259M.

Il-Qorti Ordnat l-interdizzjoni ġenerali perpetwa fil-konfront tal-imsemmi Samuel Herd li tibda tiddekorri mid-data tas-sentenza u dan *ai termini* tal-Artikolu 119 tal-Kodici Kriminali Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

The Court Ordered the perpetual general interdiction of the said Samuel Herd and this from judgement date according to Article 119 of the Criminal Code of Cap. 9 of the Laws of Malta.

Din il-pubblikazzjoni qed issir skont l-Artikolu 10(7) tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

This is being published according to section 10(7) of Cap. 9 of the Laws of Malta.

Illum, il-5 ta' Diċembru, 2017
Reġistru tal-Qrati ta' Gurisdizzjoni Kriminali (Malta)

Today, 5th December, 2017
Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP. NOT. PUB., LLB, LLD
Assistent Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP. NOT. PUB., LLB, LLD
Assistant Registrar, Criminal Courts and Tribunals

1943

Permezz ta' digriet tal-Bord li Jirregola l-Kera mogħti fit-22 ta' Novembru, 2017, giet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodici ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

By a decree of the Rent Regulation Board of the 22nd November, 2017, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Permezz ta' Avviż għas-Smigh ta' kawża fil-Bord li Jirregola l-Kera maħrug mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri fil-kawża Rikors Numru 46/2017JD fl-ismijiet Bolous Essam et vs Mary Camilleri giet imqiegħda għas-smigh għat-22 ta' Novembru, 2017, fid-9.15 a.m., u giet differita għat-18

By means of a Notice of Hearing of a cause in the Rent Regulation Board which was set down for hearing issued by the Registry of the Superior Courts the Application Number 46/2017 JD in the names Bolous Essam et vs Mary Camilleri was set down for hearing on the 22nd November, 2017, at

ta' Jannar, 2018, fis-12.45 p.m., quddiem il-Maġistrat Dr Josette Demicoli.

Notifika:

Mary Camilleri, Bezzina Bldgs, Flat 6, Block C, Triq Villambrosa, Il-Ħamrun

Registru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum il-5 ta' Diċembru, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

9.15 a.m., and was postponed to the 18th January, 2018, at 12.45 p.m., before Magistrate Dr Josette Demicoli.

For the purpose of service:

Mary Camilleri, Bezzina Bldgs, Flat 6, Block C, Triq Villambrosa, Ħamrun

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 5th December, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1944

Permezz ta' digriet mogħti fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fit-28 ta' Novembru, 2017, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 2838/17, fl-ismijiet l-Avukat Dr Cynthia Galea noe vs Domenic Cutajar et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat Domenic Cutajar, a tenur tal-artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali pprezentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Domenic Cutajar (KI 177756M) ta' 13, Triq il-Bruka, Santa Luċija, Malta, u Mapfre Middlesea plc, fis-16 ta' Ottubru, 2017, l-Avukat Dr Cynthia Galea (KI 5285G) fil-kapaċità tagħha bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà assikuratriċi estera Techniker Krankenkasse ta' Servicezentrum Unfalle und Regresse, 19051 Schwerin, Il-Germanja, u l-assikurat tagħha Wolfgang Buchert (passaport numru CGHH8MG3L), filwaqt illi tagħmel referenza għall-incident awtomobilistiku li seħħ fit-23 ta' Diċembru, 2013, fi Trejjet l-Arznu, in-Naxxar, u f'liema incident kienet involuta l-bus bin-numru ta' registrazzjoni BUS 021 misjuqa minnek Domenic Cutajar, liema bus baqgħet diegħla go faċċata ta' *farmhouse* u kawża ta' dan l-incident l-assikurat tas-soċjetà mittenti sofra griegħi, tinterpellak sabiex fi żmien tliet ijiem mid-data ta' din l-ittra uffiċjali tersaq għall-likwidazzjoni u l-hlas tad-danni kollha (konsistenti kemm f'danni *damnum emergens* kif ukoll *lucrum cessans*) sofferti minn Wolfgang Buchert bħala rizultat tal-imsemmi incident u dan stante illi l-istess incident seħħ unikament tort tiegħek, Domenic Cutajar, minhabba traskuraġni, imperizja u nuqqas ta' osservanza tar-regolamenti tat-traffiku daparti tiegħek.

Il-mittenti jinfurmawk illi f'każ illi t-terminu lilek mogħti jgħaddi inutilment, huma ma jkollhom ebda alternattiva oħra għajr li jipproċedu ulterjorment fil-konfront tiegħek bil-mezzi kollha li trid il-liġi.

Din l-interpellanza qiegħda ssir ukoll direttament fil-konfront tas-soċjetà assikuratriċi tiegħek Domenic Cutajar għal kull fini u effett tal-liġi, u senjatament, iżda mhux limitament, għal skopijiet ta' interruzzjoni ta' preskrizzjoni u *ai termini* tal-Kap. 12, l-Kap. 16 u l-Kap. 104 tal-Liġijiet ta' Malta.

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 28th November, 2017, in the records of the judicial letter number 2838/17, in the names Doctor of Laws Cynthia Galea noe vs Domenic Cutajar et, ordered the following publication for the purpose of effecting service on the defendant Domenic Cutajar, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) against Domenic Cutajar (ID 177756M) of 13, Triq il-Bruka, Santa Luċja, Malta and Mapfre Middlesea plc, on the 16th October 2017, Doctor of Laws Cynthia Galea (ID 5285G) in her own capacity as special mandatory of the foreign insurance company Techniker Krankenkasse of Servicezentrum Unfalle und Regresse, 19051 Schwerin, Germany, and its insured Wolfgang Buchert (passport number CGHH8MG3L), whilst reference is made to the car accident that occurred on the 23rd December, 2013, in Trejjet l-Arznu, Naxxar, and for which accident a bus with registration number BUS 021 driven by you Domenic Cutajar was involved, which bus crashed in the facade of the farmhouse and as a consequence of this accident the insurer of the interpellant insurance company suffered injuries, solicits you so that within three (3) days you come forward for the liquidation and payment of all the damages suffered by Wolfgang Buchert (consisting of *damnum emergens* and also *lucrum cessans*) as a result of the said accident and this because the said accident occurred solely as a result of carelessness, negligence, lack of skill and lack of observation of the traffic regulations on your part.

The interpellant informs you that in case the time given to you passes uselessly, they will have no alternative but to proceed further against you by all the means permitted by law.

This letter is being being made directly to your, Domenic Cutajar, insurance company for all effects and purposes of Law, which is being made particularly, but not limitedly, for the purpose of the interruption of the prescription in terms of Cap. 12, Cap. 16 and Cap. 104 of the Laws of Malta.

Bl-ispejjeż

With costs

Reġistru Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum il-5 ta' Diċembru, 2017

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 5th December, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA

Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

ALEXANDRA DEBATTISTA

For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1945

B'digriet mogħti fil-11 ta' Ottubru, 2017, mill-Qorti (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) fir-rikors numru 1115/17 pprezentat fl-1 ta' Settembru, 2017, minn George Sultana *proprio et nomine*, fejn talbu lil din l-Onorabbli Qorti tiddikjara assenti u tinnomina kuratur tal-assenti Wilaiwan Sultana, armla minn George Sultana, bint Prapan Praphatpornchai u Sam née Putpum, imwiolda Chanabot, it-Tajlandja, fl-1 ta' Ottubru, 1951, peress li ilha ma tidher f'Malta għal seba' (7) snin bla ma ttehd u ebda aħbarijiet dwarha, sabiex jamministra l-beni tagħha u sabiex jieħu dawk il-provvedimenti kollha meħtiega sabiex tiġi mħarsa l-proprjetà tagħha, din il-Qorti ordnat il-ħruġ ta' dan l-Avviz, a tenur tal-Artikolu 194 et sequitur tal-Kap. 16.

By decree given on the 11th October, 2017, by the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) in the application number 1115/17 filed on the 1st September, 2017, by George Sultana *proprio et nomine* whereas they prayed this Honorable Court, that will declare absent and a curator will be nominated for the absent Wilaiwan Sultana, widow of George Sultana, daughter of Prapan Praphatpornchai and Sam née Putpum, born in Chanabot, Thailand, on the 1st October, 1951, as no news was heard about her for the last seven (7) years, to administer her assets and to take all the necessary orders to safeguard all her property, this Court ordered the issuing of this Notice, in terms of Article 194 et sequitur, of Cap. 16.

Kull min għandu aħbarijiet tal-imsemmija Wilaiwan Sultana née Praphatpornchai huwa mitlub li jagħtihom lir-Registratur tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) sabiex din il-Qorti tkun taf bihom fi żmien xahar li jibda jgħodd minn dik il-għurnata li joħroġ dan l-Editt, fil-Gazzetta tal-Gvern.

Whosoever has any news of the existence of the said Wilaiwan Sultana née Praphatpornchai is required to communicate it to the Registrar Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) for the information of the said Court, within one month from the day of the publication of this Edict in the Government Gazette.

B'ordni tal-Qorti fuq imsemmija.

By order of the Court above mentioned.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja)

Registry of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section)

Illum il-5 ta' Diċembru, 2017

Today 5th December, 2017

ALEXANDRA DEBATTISTA

Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

ALEXANDRA DEBATTISTA

For the Registrar, Civil Court and Tribunals

1946

Bandu għall-Kuraturi

Bann for Curators

Repubblika ta' Malta

Republic of Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

To the Marshal of the Courts

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, mogħti fil-5 ta' Settembru, 2016, fuq talba ta' Massimilla sive Maxie Caruana (KI 467944M) et, ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrapreżentaw sid/sidien mhux magħruf/a fl-atti taċ-Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens bin-numru 1366/2016 fl-ismijiet

Notice is hereby given that by a decree of the First Hall of the Civil Court, entered on the 5th of September, 2016, following the request of Massimilla sive Maxie Caruana (ID 467944M) et, it was ordered that deputy curators be appointed to represent the unknown owner/s in the records of the Schedule of Deposit and Concurrent Redemption

Massimilla sive Maxie Caruana (KI 467944M) et vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens, ipprezentata fil-31 ta' Awwissu, 2016, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Massimilla sive Maxie Caruana (KI 467944M), mart Richard Caruana, mara tad-dar, bint Joseph Mary Zammit; Moses Andrew Zammit (KI 299733M), irtirat, bin Joseph Mary Zammit; Francis Zammit (KI 474834M), irtirat, bin Joseph Mary Zammit; Maria Concetta Tonna (KI 502935), mara tad-dar, bint Joseph Mary Zammit; Joseph Zammit (KI 717236M), irtirat, bin Joseph Mary Zammit; Salvina Borg (KI 474138M), mart Carmelo Borg, mara tad-dar, bint Joseph Mary Zammit, u Albert Zammit (KI 569239M), irtirat, bin Joseph Mary Zammit

vs

Kuraturi Deputati biex jirrapreżentaw sid/sidien mhux magħruf/a, Massimilla sive Maxie Caruana (KI 467944M) et jesponu bir-rispett,

Illi l-esponenti jipposjedju l-fond innumerat 30, Sacred Heart Promenade, Birżebbuġa, deskritt fiċ-Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens fuq imsemmija;

Illi l-imsemmi fond huwa suġġett għal ċens u subċens annwu u perpetwu, ammonti speċifikati fl-istess Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens;

Illi l-esponenti jixtiequ jipprevalixxu ruħhom mill-fakultà mogħtija lilhom permezz tal-Artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta) u jifdu dan l-istess ċens u subċens *ai termini* tal-istess liġi billi jiddepożitaw is-somma ta' €93.20 li tirrapreżenta l-prezz tal-fidi tal-imsemmi ċens u subċens kif ukoll l-ammont ta' €23.33 rappreżentanti l-aħħar ħames ċens u subċens biex jiġu liberament żbankati mill-kuraturi deputati nominati biex jirrapreżentaw sid/sidien mhux magħruf/a, wara li tithalla d-debita riċevuta skont il-liġi.

Esponenti: Massimilla sive Maxie Caruana (KI 467944M) et, 62, Triq San Pawl, Ħal Luqa

Notifiki: Kuraturi Deputati, Qrati Superjuri, Il-Belt Valletta

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidhol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Registru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidhol għal dan.

of Ground Rent with number 1366/2016 in the names Massimilla sive Maxie Caruana (ID 467944M) et vs Deputy Curators and in the other relative and subsequent acts.

By a Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent, filed on the 31st of August, 2016, in the First Hall of the Civil Court, in the names Massimilla sive Maxie Caruana (ID 467944M), spouse of Richard Caruana, a housewife, a daughter of Joseph Mary Zammit; Moses Andrew Zammit (ID 299733M), retired, a son of Joseph Mary Zammit; Francis Zammit (ID 474834M), retired, a son of Joseph Mary Zammit; Maria Concetta Tonna (ID 502935), a housewife, a daughter of Joseph Mary Zammit; Joseph Zammit (ID 717236M), retired, a son of Joseph Mary Zammit; Salvina Borg (ID 474138M), spouse of Carmelo Borg, a housewife, a daughter of Joseph Mary Zammit, and Albert Zammit (ID 569239M), retired, a son of Joseph Mary Zammit

vs

Deputy Curators to represent the unknown owner/s, Massimilla sive Maxie Caruana (ID 467944M) et respectfully submitted,

That the depositors possess the property with number 30, Sacred Heart Promenade, Birżebbuġa, described in the aforementioned Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent;

That the said property is subject to an annual and perpetual ground rent and sub-ground rent, amounts specified in the same Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent;

That the depositors would like to avail themselves of the faculty contemplated in Article 1501 of the Civil Code (Cap. 16 of the Laws of Malta) and redeem this same ground rent and sub-ground rent in terms of the cited law by depositing the sum of €93.20 which represents the price of redemption of the said ground rent and sub-ground rent as well as the amount of €23.33 representing the ground rent and sub-ground rent of the last five years in order to be freely withdrawn by the deputy curators appointed to represent the unknown owner/s, after the due receipt is left according to law.

Depositors: Massimilla sive Maxie Caruana (ID 467944M) et, 62, Triq San Pawl, Ħal Luqa

Services: Deputy Curators, Superior Courts, Valletta

You are hereby ordered to affix an official copy of this Bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to be nominated as a curator to present himself/herself in this Registry within six days and make known his/her interest through a declaratory note.

Ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi tagħzel Kuraturi tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Superjuri hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Noel Cuschieri, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum il-5 ta' Settembru, 2016

Reġistru tal-Qrati Superjuri
Illum it-Tlieta, il-5 ta' Diċembru, 2017

AV. DOTT. FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI,
LLD
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

You are also ordered to inform each one that in default, this Court will proceed to nominate an official curator.

And after execution, or upon your meeting with any obstacle in the execution hereof, you shall forthwith report to this Court.

Given by the aforementioned Superior Court and witnessed by The Hon. Mr Justice Noel Cuschieri, LLD, Doctor of Laws.

This 5th of September, 2016

Registry of the Superior Courts
Today Tuesday, 5th December, 2017

ADV. DR FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI,
LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1947

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, mogħti fit-13 ta' Marzu, 2017, fuq talba ta' Josianne Azzopardi (KI 567979M) et, gie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrapprezentaw sid/sidien mhux magħruf/a fl-atti taċ-Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens bin-numru 432/2017 fl-ismijiet Josianne Azzopardi (KI 567979M) et vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens, ipprezentata fid-9 ta' Marzu, 2017, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Josianne Azzopardi (KI 567979M), legalment divorzjata, bint Carmelo Azzopardi, u Maria Azzopardi (KI 100137M), irtirata, armla, bint Carmelo Bonnici

vs

Kuraturi Deputati biex jirrapprezentaw sid/sidien mhux magħruf/a, Josianne Azzopardi (KI 567979M) et jesponu bir-rispett,

Illi l-esponenti jippossiedu l-fond innumerat 122 fi Triq San Klement, iż-Żejtun, deskritt fiċ-Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens fuq imsemmija;

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshal of the Courts

Notice is hereby given that by a decree of the First Hall of the Civil Court, entered on the 13th of March, 2017, following the request of Josianne Azzopardi (ID 567979M) et, it was ordered that deputy curators be appointed to represent the unknown owner/s in the records of the Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent with number 432/2017 in the names Josianne Azzopardi (ID 567979M) et vs Deputy Curators and in the other relative and subsequent acts.

By a Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent, filed on the 9th of March, 2017, in the First Hall of the Civil Court, in the names Josianne Azzopardi (ID 567979M), legally divorced, a daughter of Carmelo Azzopardi, and Maria Azzopardi (ID 100137M), retired, widow, a daughter of Carmelo Bonnici

vs

Deputy Curators to represent the unknown owner/s, Josianne Azzopardi (ID 567979M) et respectfully submitted,

That the depositors possess the property with number 122 in Triq San Klement, Żejtun, described in the aforementioned Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent;

Illi l-imsemmi fond bil-ġnien tiegħu huwa suġġett għal ċens annwu u perpetwu, ammont mogħti fl-istess Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens;

Illi l-esponenti jixtiequ jipprevalixxu ruħhom mill-fakultà mogħtija lilhom permezz tal-Artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta) u jifdu dan l-istess ċens *ai termini* tal-istess liġi billi jiddepożitaw s-somma ta' €186.40 li tirrappreżenta l-prezz tal-fidi tal-imsemmi ċens kif ukoll l-ammont ta' €46.60 rappreżentanti l-aħħar ħames ċens biex jiġu liberament żbankati mill-kuraturi deputati nominati biex jirrappreżentaw sid/sidien mhux magħruf/a, wara li tiffalla d-debita riċevuta skont il-liġi.

Esponenti: Josianne Azzopardi (KI 567979M) et, 122, Grazzja, Triq San Klement, Iż-Zejtun

Notifikati: Kuraturi Deputati, Qrati Superjuri, Il-Belt Valletta

Direttur tar-Registru Pubbliku, Il-Belt Valletta

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidhol bhala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Registru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidhol għal dan.

Ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi tagħzel Kuraturi tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Superjuri hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Jacqueline Padovani Grima, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum it-13 ta' Marzu, 2017

Registru tal-Qrati Superjuri

Illum it-Tlieta, il-5 ta' Diċembru, 2017

AV. DOTT. FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI, LLD

Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

That the said property including its garden is subject to an annual and perpetual ground rent, amount given in the same Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent;

That the depositors would like to avail themselves of the faculty contemplated in Article 1501 of the Civil Code (Cap. 16 of the Laws of Malta) and redeem this same ground rent in terms of the cited law by depositing the sum of €186.40 which represents the price of redemption of the said ground rent as well as the amount of €46.60 representing the ground rent of the last five years in order to be freely withdrawn by the deputy curators appointed to represent the unknown owner/s, after the due receipt is left according to law.

Depositors: Josianne Azzopardi (ID 567979M) et, 122, Grazzja, Triq San Klement, Żejtun

Services: Deputy Curators, Superior Courts, Valletta

Director of the Public Registry, Valletta

You are hereby ordered to affix an official copy of this Bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to be nominated as a curator to present himself/herself in this Registry within six days and make known his/her interest through a declaratory note.

You are also ordered to inform each one that in default, this Court will proceed to nominate an official curator.

And after execution, or upon your meeting with any obstacle in the execution hereof, you shall forthwith report to this Court.

Given by the aforementioned Superior Court and witnessed by The Hon. Madam Justice Jacqueline Padovani Grima, LLD, Doctor of Laws.

This 13th of March, 2017

Registry of the Superior Courts

Today Tuesday, 5th December, 2017

ADV. DR FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI, LLD

For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1948

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshal of the Courts

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, mogħti fl-24 ta' Ottubru, 2017, fuq talba ta' Dorothy Tabone (KI 329258M) pro et noe et, ġie ordnat biex jintgħazlu kuraturi deputati sabiex jirrapprezentaw lill-assenti Walter Portelli u lill-eredi mhux magħruf/a ta' Francesco Formosa fl-atti tar-Rikors Ġuramentat bin-numru 965/2017 SM fl-ismijiet Dorothy Tabone (KI 329258M) pro et noe et vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat, ipprezentat fl-20 ta' Ottubru, 2017, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Dorothy Tabone (KI 329258M) *proprio* kif ukoll għan-nom ta': (i) Joseph Portelli (passaport Awstraljan N7428832), (ii) David Portelli (passaport Awstraljan N4939133), (iii) Patrick Portelli (passaport Awstraljan N58000097), (iv) Domenic Portelli (passaport PA6328262); Simone Caruana (KI 98851M) *proprio* kif ukoll għan-nom ta': (i) Mary Grace Wagstaff (passaport Ingliz 104726984), (ii) Mary Dolores Debono Alexander (passaport 130860686), (iii) Theresa Turns (passaport 209372779), (iv) Rita Horsey (passaport 210282359), (v) Antoinette Busuttil (KI 624248M); Josephine Bonnici (KI 875845M), Marlene Scerri (KI 600444M), Kristina Allison Gouder (KI 53187M), u Raymond Portelli (KI 738753M)

vs

Kuraturi Deputati biex jirrapprezentaw lill-assenti Walter Portelli u lill-eredi mhux magħruf/a ta' Francesco Formosa, Dorothy Tabone (KI 329258M) pro et noe et umilment jitolbu lil din l-Onorabbli Qorti:

1. Tawtorizza, kif mitlub il-bejgħ tad-dar deskritta fl-imsemmi Rikors Ġuramentat numru 965/2017 SM u cjoè tad-dar ufficjalment innumerata 253, Saint Caetan Street, Il-Ħamrun;

2. Konsegwentament, tilqa' t-talbiet sussegwenti kif elenkati fl-imsemmi Rikors Ġuramentat.

Bl-ispejjeż kontra l-intimati minn issa ingunti in subizzjoni.

Rikorrenti: Dorothy Tabone (KI 329258M) pro et noe et, 5, Carmel Street, Tas-Sliema

Simone Caruana (KI 98851M) pro et noe et, Ħajt għall-Kenn, 38, Triq iċ-Ċirasa, In-Naxxar

Notifikati: Kuraturi Deputati, Qrati Superjuri, Il-Belt Valletta

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja ufficjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidhol bhala kuratur biex jidher fi żmien sitt

Notice is hereby given that by a decree of the First Hall of the Civil Court, entered on the 24th of October, 2017 following the request of Dorothy Tabone (ID 329258M) pro et noe et, it was ordered that deputy curators be appointed to represent the absent (and whereabouts unknown) Walter Portelli and the unknown heir/s of Francesco Formosa in the records of the Sworn Application with number 965/2017 SM in the names Dorothy Tabone (ID 329258M) pro et noe et vs Deputy Curators and in the other relative and subsequent acts.

By a Sworn Application, filed on the 20th of October, 2017, in the First Hall of the Civil Court, in the names Dorothy Tabone (ID 329258M) *proprio* and on behalf of: (i) Joseph Portelli (Australian passport N7428832), (ii) David Portelli (Australian passport N4939133), (iii) Patrick Portelli (Australian passport N58000097), (iv) Domenic Portelli (passport PA6328262); Simone Caruana (KI 98851M) *proprio* and on behalf of: (i) Mary Grace Wagstaff (British Passport 104726984), (ii) Mary Dolores Debono Alexander (Passport 130860686), (iii) Theresa Turns (Passport 209372779), (iv) Rita Horsey (Passport 210282359), (v) Antoinette Busuttil (ID 624248M); Josephine Bonnici (ID 875845M), Marlene Scerri (ID 600444M), Kristina Allison Gouder (ID 53187M), and Raymond Portelli (ID 738753M)

vs

Deputy Curators to represent the absent (and whereabouts unknown) Walter Portelli and the unknown heir/s of Francesco Formosa, Dorothy Tabone (ID 329258M) pro et noe et asked this Honourable Court to:

1. Authorise, as requested, the sale of the house described in the said Sworn Application number 965/2017 SM i.e. the house officially numbered 253, Saint Caetan Street, Ħamrun;

2. Consequently, uphold the subsequent claims listed in the aforementioned Sworn Application.

With court costs against the defendants who are as of now summoned so that a reference to their oath be made.

Applicants: Dorothy Tabone (ID 329258M) pro et noe et, 5, Carmel Street, Tas-Sliema

Simone Caruana (ID 98851M) pro et noe et, Ħajt għall-Kenn, 38, Triq iċ-Ċirasa, Naxxar

Services: Deputy Curators, Superior Courts, Valletta

You are hereby ordered to affix an official copy of this Bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to be nominated as a curator to present

ijjem f'dan ir-Registru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidhol għal dan.

Ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi tagħzel Kuraturi tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Superjuri hawn fuq imsemmija bixhieda tal-Onor. Imħallef Miriam Hayman, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum l-24 ta' Ottubru, 2017

Registru tal-Qrati Superjuri
Illum it-Tlieta, il-5 ta' Diċembru, 2017

AV. DOTT. FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI,
LLD
Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

himself/herself in this Registry within six days and make known his/her interest through a declaratory note.

You are also ordered to inform each one that in default, this Court will proceed to nominate an official curator.

And after execution, or upon your meeting with any obstacle in the execution hereof, you shall forthwith report to this Court.

Given by the aforementioned Superior Court and witnessed by The Hon. Madam Justice Miriam Hayman, LLD, Doctor of Laws.

This 24th of October, 2017

Registry of the Superior Courts
Today Tuesday, 5th December, 2017

ADV. DR FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI,
LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1949

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, mogħti fit-13 ta' Ottubru, 2016, fuq talba Graziella Attard (KI 484981M) pro et noe, ġie ordnat biex jintgħazlu kuraturi deputati sabiex jirrapprezentaw lis-soċjetà estera KB Petrols SRL fl-atti tar-Rikors Ġuramentat bin-numru 904/2016 AF fl-ismijiet Graziella Attard (KI 484981M) pro et noe vs Kuraturi Deputati et u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat, ipprezentat fl-10 ta' Ottubru, 2016, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Graziella Attard (KI 484981M) *proprio* u għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà Agostino Padre Limited (C 60382) u tas-soċjetà KGA Limited (C 72075)

vs

Joseph Azzopardi (KI 436676M), Censina Azzopardi (KI 16277M), Albert Tabone (KI 139858M), Venera Tabone (KI 690659M), u Kuraturi Deputati biex jirrapprezentaw lil Claudio La Rosa (passaport Taljan AV4965504), KB Petrols SRL, KB Petrols Limited (C 68304), Petroplus Ltd. (C 50905), Eleven Eight Eight Limited (C 19763), Gordon Debono (KI 234574M) u Abdelrazek Khaled Barakat Zaky

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshal of the Courts

Notice is hereby given that by a decree of the First Hall of the Civil Court, entered on the 13th of October, 2016, following the request of Graziella Attard (ID 484981M) pro et noe, it was ordered that deputy curators be appointed to represent the foreign company KB Petrols SRL in the records of the Sworn Application with number 904/2016 AF in the names Graziella Attard (ID 484981M) pro et noe vs Deputy Curators and in the other relative and subsequent acts.

By a Sworn Application, filed on the 10th of October, 2016 in the First Hall of the Civil Court, in the names Graziella Attard (ID 484981M) *proprio*, on behalf and in representation of the company Agostino Padre Limited (C 60382) and the company KGA Limited (C 72075)

vs

Joseph Azzopardi (ID 436676M), Censina Azzopardi (ID 16277M), Albert Tabone (ID 139858M), Venera Tabone (ID 690659M), and Deputy Curators to represent Claudio La Rosa (Italian Passport AV4965504), KB Petrols SRL, KB Petrols Limited (C 68304), Petroplus Ltd. (C 50905), Eleven Eight Eight Limited (C 19763), Gordon Debono (KI 234574M) and Abdelrazek Khaled Barakat Zaky Ahmed

Ahmed (Passaport Eġizzjan A11412411), Graziella Attard (KI 484981M) pro et noe umilment titlob lil din l-Onorabbli Qorti:

1. Tiddeċiedi u tiddikjara illi l-kunsens mogħti fuq il-kuntratt imsemmi fir-Rikors Ġuramentat jinsab vizzjat;

2. Konsegwentament, tiddikjara li l-iskrittura datata l-14 ta' Ottubru, 2015, bejn il-kontendenti hija nulla u mingħajr ebda effett għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi;

3. Tipprovdi dwar id-danni kif mitlub.

Bl-ispejjeż u bl-interessi legali kontra l-konvenuti minn issa ingunti in subizzjoni.

Rikorrenti: Graziella Attard (KI 484981M) pro et noe, Redentur, Dejma Road, Il-Fgura

Notifikati: Kuraturi Deputati, Qrati Superjuri, Il-Belt Valletta

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidhol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Registru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidhol għal dan.

Ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi tagħzel Kuraturi tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Superjuri hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Lorraine Schembri Orland, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum it-13 ta' Ottubru, 2016

Registru tal-Qrati Superjuri
Illum it-Tlieta, il-5 ta' Diċembru, 2017

AV. DOTT. FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI,
LLD
Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

(Egyptian Passport A11412411), Graziella Attard (ID 484981M) pro et noe asked this Honourable Court to:

1. Decide and declare that the consent given on the contract referred to in the Sworn Application is vitiated;

2. Consequently, declare that the private writing dated the 14 of October, 2015 between the contenders is null and void for all purposes and effects of law;

3. Provide for the damages sought.

With court costs and legal interest against the defendants who are as of now summoned so that a reference to their oath be made.

Applicants: Graziella Attard (ID 484981M) pro et noe, Redentur, Dejma Road, Fgura

Services: Deputy Curators, Superior Courts, Valletta

You are hereby ordered to affix an official copy of this Bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to be nominated as a curator to present himself/herself in this Registry within six days and make known his/her interest through a declaratory note.

You are also ordered to inform each one that in default, this Court will proceed to nominate an official curator.

And after execution, or upon your meeting with any obstacle in the execution hereof, you shall forthwith report to this Court.

Given by the aforementioned Superior Court and witnessed by The Hon. Madam Justice Lorraine Schembri Orland LLD, Doctor of Laws.

This 13th of October, 2016

Registry of the Superior Courts
Today Tuesday, 5th December, 2017

ADV. DR FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI,
LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1950

DKR 137/2016 – Varjazzjoni tal-Iffriżar tal-Assi

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet mogħti fis-16 ta' Novembru, 2017 mill-Qorti Kriminali (l-Onor. Imħallef Dr Edwina Grima, LLD) wara rikors ipprezentat minn Sean Farrugia

DKR 137/2016 – Variation of Freezing of Assets

It is being notified that by a decree dated 16th November, 2017 given by the Criminal Court (Madame Justice Dr Edwina Grima, LLD) after an application filed by Sean

fis-7 ta' Novembru, 2017, Kumpilazzjoni numru 168/2016, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(l-Ispettur Jonathan Cassar)
(l-Ispettur Kurt Zahra)

Kontra

Sean Farrugia ta' 28 sena, *self-employed*, bin George u Jane xebba Vella, imwieled Tal-Pietà, Malta, fis-27 ta' Awwissu, 1989, residenti fil-fond 'Springtide', Flat 1, Triq Luigi Onofrio, Birkirkara, Malta, u detentur tal-karta tal-identità Maltija bin-numru 389789M.

Il-Qorti Ordnat illi l-iffriżar tal-assi jitneħħa biss minn fuq l-għalqa msejha 'Tal-Barumbara, sive tal-Ħadid' fil-kontrada ta' Sqaq it-Torri sive tal-Qattus, Birkirkara, ta' kejl ta' ċirka 10,500 m.k. Il-Qorti awtorizzat ukoll li jsir il-kuntratt ta' diviżjoni li għandu jiġi ppubblikat min-Nutar Maria Spiteri u konsegwentement tawtorizza lir-rikorrent jersaq għall-iffirmar tal-kuntratt b'dan illi sehem ir-rikorrent wara li ssir tali diviżjoni terġa' tiġi milquta mill-ordni ta' ffrizar. In-Nutar Maria Spiteri permezz ta' nota għandha tipprezenta l-imsemmi kuntratt hekk kif jiġi ppubblikat.

Din il-varjazzjoni qed issir *ai termini* tal-Artikolu 22A tal-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikolużi, Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta u tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta wara ordni ta' ffrizar mogħtija fl-24 ta' Marzu, 2016, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bhala Qorti Istrutturja (il-Maġistrat Dr Josette Demicoli, LLD) u li ġiet ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-8 ta' April, 2016, wara li l-Qorti ssekwestrat f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali tal-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li jkunu dovuti lill-imsemmi Sean Farrugia.

Illum, il-5 ta' Diċembru, 2017
Reġistru tal-Qrati ta' Gurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP. NOT.
PUB., LLB, LLD
Assistent Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

Farrugia on the 7th November, 2017, Compilation Number 168/2016, in the case:

The Police
(Inspector Jonathan Cassar)
(Inspector Kurt Zahra)

Versus

Sean Farrugia, 28 years, self-employed, son of George and Jane née Vella, born in Tal-Pietà, Malta, on the 27th August, 1989, residing at 'Springtide', Flat 1, Luigi Onofrio Street, Birkirkara, Malta, and holder of Maltese identity card bearing number 389789M.

The Court Ordered the cancellation of the freezing order on the field 'Tal-Barumbara, sive tal-Ħadid' in district of Sqaq it-Torri sive tal-Qattus, Birkirkara covering an area of 10,500 m². The Court also authorised the contract of partition which will be published by Notary Maria Spiteri and consequently authorise the applicant to appear for the signing of this contract, provided that the applicant's share after this partition will be affected again by the freezing order. Notary Maria Spiteri shall file a note together with a copy of the mentioned contract after it is published.

This variation is being published in terms of Article 22A of the Dangerous Drugs Ordinance, Cap. 101 of the Laws of Malta and of Article 23A of the Criminal Code, Cap. 9 of the Laws of Malta following a freezing which decree was given on the 24th March, 2016, by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dr Josette Demicoli, LLD) and published in the Government Gazette of the 8th April, 2016, whereas the Court ordered the attachment in the hands of third parties in a general manner, all monies and other movable property which may be due to or belonging to Sean Farrugia.

Today, 5th December, 2017
Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
DIP. HLTH SCIENCE, DIP. MGMT STUD., DIP. NOT.
PUB., LLB, LLD
Assistant Registrar, Criminal Courts and Tribunals

1951

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, mogħti fis-27 ta' Lulju, 2017, fuq talba ta' Zahra Ali

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshal of the Courts

Notice is hereby given that by a decree of the First Hall of the Civil Court, entered on the 27th of July, 2017, following

Hussain (KI 2008855P), gie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrapreżentaw sid/sidien mhux magħruf/a fl-atti taċ-Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens bin-numru 1231/2017 fl-ismijiet Zahra Ali Hussain (KI 2008855P) vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens, ippreżentata fis-26 ta' Lulju, 2017, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Zahra Ali Hussain (KI 2008855P), armla, mara tad-dar, bint Ali Hussain u Fatma née Mahmod, imwiolda Baghdad, l-Iraq, u residenti s-Swieqi, Malta

vs

Kuraturi Deputati biex jirrapreżentaw sid/sidien mhux magħruf/a, Zahra Ali Hussain (KI 2008855P) et tesponi bir-rispett,

Illi l-esponenti akkwistat is-*second floor flat* deskritt fiċ-Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens fuq imsemmija;

Illi l-imsemmi *second floor flat* huwa sugġett għal ċens u subċens annwu u perpetwu, ammonti mogħtija fl-istess Ċedola ta' Depożitu u Kontestwali Fidi ta' Ċens;

Illi l-esponenti tixtieq tipprevalixxi ruħha mill-fakultà mogħtija lilha permezz tal-Artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta) u tifdi dan l-istess ċens u subċens *ai termini* tal-istess liġi billi tiddepożita s-somma ta' €56.40 li tirrapreżenta l-valur tal-imsemmi ċens u subċens kapitalizzati bil-5%, l-ammont ta' €14.10 rappreżentanti l-aħħar ħames ċens u subċens kif ukoll l-ammont ta' €2.82 rappreżentanti l-ħlas ta' *laudemium* biex jiġu liberament żbankati mill-kuraturi deputati nominati biex jirrapreżentaw sid/sidien mhux magħruf/a, wara li titħalla d-debita riċevuta skont il-liġi.

Esponenti: Zahra Ali Hussain (KI 2008855P) 30, Awaz, Triq G. Bessiera, Is-Swieqi

Notifikati: Kuraturi Deputati, Qrati Superjuri, Il-Belt Valletta
Direttur tar-Registru Pubbliku, Il-Belt Valletta

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidhol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Registru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidhol għal dan.

Ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi tagħzel Kuraturi tal-Uffiċċju.

the request of Zahra Ali Hussain (ID 2008855P), it was ordered that deputy curators be appointed to represent the unknown owner/s in the records of the Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent with number 1231/2017 in the names Zahra Ali Hussain (ID 2008855P) vs Deputy Curators and in the other relative and subsequent acts.

By a Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent, filed on the 26th of July, 2017, in the First Hall of the Civil Court, in the names Zahra Ali Hussain (ID 2008855P), widow, a housewife, a daughter of Ali Hussain and Fatma nee Mahmod, born in Baghdad, Iraq, and residing at Swieqi, Malta

vs

Deputy Curators to represent the unknown owner/s, Zahra Ali Hussain (ID 2008855P) et respectfully submitted,

That the depositor acquired the second floor flat described in the aforementioned Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent;

That the said apartment is subject to an annual and perpetual ground rent and sub-ground rent, amounts given in the same Schedule of Deposit and Concurrent Redemption of Ground Rent;

That the depositor would like to avail herself of the faculty contemplated in Article 1501 of the Civil Code (Cap. 16 of the Laws of Malta) and redeem this same ground rent and sub-ground rent in terms of the cited law by depositing the sum of €56.40 which represents the value of the said ground rent and sub-ground rent capitalized at 5%, the amount of €14.10 representing the ground rent and sub-ground rent of the last five years as well as the amount of €2.82 representing the payment of a *laudemium* in order to be freely withdrawn by the deputy curators appointed to represent the unknown owner/s, after the due receipt is left according to law.

Depositor: Zahra Ali Hussain (ID 2008855P), 30, Awaz, Triq G. Bessiera, Swieqi

Services: Deputy Curators, Superior Courts, Valletta
Director of the Public Registry, Valletta

You are hereby ordered to affix an official copy of this Bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to be nominated as a curator to present himself/herself in this Registry within six days and make known his/her interest through a declaratory note.

You are also ordered to inform each one that in default, this Court will proceed to nominate an official curator.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Superjuri hawn fuq imsemmija bixhieda tal-Onor. Imħallef Joseph Azzopardi, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum is-27 ta' Lulju, 2017

Reġistru tal-Qrati Superjuri

Illum it-Tlieta, il-5 ta' Diċembru, 2017

AV. DOTT. FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI,
LLD

Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

And after execution, or upon your meeting with any obstacle in the execution hereof, you shall forthwith report to this Court.

Given by the aforementioned Superior Court and witnessed by The Hon. Mr Justice Joseph Azzopardi, LLD, Doctor of Laws.

This 27th of July, 2017

Registry of the Superior Courts

Today Tuesday, 5th December, 2017

ADV. DR.FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI,
LLD

For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1952

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fis-16 ta' Novembru, 2017, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Banif Bank (Malta) plc (C 41030) vs Eve Farrugia (KI 502475M), Rikors Ġuramentat Numru 601/2017 JPG, għet ordnata s-segweni pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' Eve Farrugia (KI 502475M) a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ipprezentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet Banif Bank (Malta) plc (C 41030) vs Eve Farrugia (KI 502475M) fit-3 ta' Lulju, 2017, Banif Bank (Malta) plc (C 41030) talbet lil din l-Onorabbli Qorti:

1. Tiddeċiedi dan ir-Rikors Ġuramentat bid-dispensa tas-smiġh tal-kawża ai termini tal-Artikolu 167 et sequitur tal-Kodiċi tal-Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta);

2. Tiddikjara li l-konvenuta saret debitor ta' l-kumpannija attriċi fl-ammont speċifikat fl-imsemmi Rikors Ġuramentat u konsegwentament tikkundanna lill-konvenuta tħallas l-istess.

Bl-ispejjeż, *bank charges and fees* u bl-imgħaxxjiet.

Soċjetà Rikorrenti: Banif Bank (Malta) plc (C 41030), 203, Level 2, Triq D'Argens, Il-Gżira

Konvenuta: Eve Farrugia (KI 502475M), 25, Triq Castro, In-Naxxar

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Banif Bank (Malta) PLC (C 41030) vs Eve Farrugia (KI 502475M) gie appuntat għas-smiġh għall-31 ta' Jannar, 2018, fl-9.15 a.m.

By a decree given by the First Hall Civil Court on the 16th of November, 2017, in the records of the Sworn Application in the names Banif Bank (Malta) plc (C 41030) vs Eve Farrugia (ID 502475M), Sworn Application Number 601/2017 JPG, the following publication was ordered for the purpose of service of Eve Farrugia (ID 502475M) in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12 of the Laws of Malta.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Banif Bank (Malta) plc (C 41030) vs Eve Farrugia (ID 502475M) on the 3rd of July, 2017, Banif Bank (Malta) plc (C 41030) respectfully requested this Honourable Court to:

1. Enter judgement allowing their demand without proceeding to trial in terms of Article 167 et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12 of the Laws of Malta);

2. Declare that the defendant has become a debtor of the plaintiff company in the amount specified in the aforementioned Sworn Application and order the defendant to pay the same amount.

With court costs, legal interest and bank charges and fees against the defendant.

Applicant Company: Banif Bank (Malta) plc (C 41030), 203, Level 2, Triq D'Argens, Gżira

Defendant: Eve Farrugia (ID 502475M), 25, Triq Castro, Naxxar

The Sworn Application in the names Banif Bank (Malta) PLC (C 41030) vs Eve Farrugia (ID 502475M) was deferred for hearing to the 31st of January, 2018, at 9.15 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri

Registry of the Superior Courts

Illum it-Tlieta, il-5 ta' Diċembru, 2017

Today Tuesday, 5th December, 2017

AV. DOTT. FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI,
LLDADV. DR FRANK-LUKE M. ATTARD CAMILLERI,
LLD

Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1953

Bandu għall-Kuraturi

Banns for Curators

Repubblika ta' Malta

Republic of Malta

Lill-Uffiċjal Eżekuttiv (Qorti tal-Maġistrati Għawdex)

To The Executive Officer (Courts of Magistrates Gozo)

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdiżżjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, fis-27 ta' Novembru, 2017, fl-atti tar-Rikors *ai termini* tal-artiklu 495A tal-Kodiċi numru 90/2017PC, fl-ismijiet "Anthony Portelli (KI 45560 G) ta' 'Canadian Wilderness', Triq it-Tigrija, In-Nadur, Għawdex; John Portelli (KI 27670 G) ta' 89, Triq ir-Ramla, In-Nadur, Għawdex; Mary Stella Saliba (KI 15442 G) ta' 'Canadian Trillium', Triq ta' Said, In-Nadur, Għawdex, kemm f'isimha proprju kif ukoll għannom ta' Michael Saliba (KI 58039 G) u ta' Paul Saliba (KI 339812 L), attwalment imsefrin; Karen Axiak (KI 544591 M) ta' 'Old Trafford', Triq it-Tigrija, In-Nadur, Għawdex; Sammy Portelli (KI 23192 G) ta' 64, Triq il-Knisja, In-Nadur, Għawdex; vs kuraturi deputati sabiex jirrapreżentaw lill-assenti Peter Paul Attard", ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrapreżentaw lill-assenti Peter Paul Attard fl-atti tal-istess rikors u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

By means of a decree given by the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section on the 27th November, 2017, in the records of the Sworn Application in terms of article 495A of the Civil Code, bearing reference number 90/2017PC in the names "Anthony Portelli (ID 45560 G) of 'Canadian Wilderness', Triq it-Tigrija, Nadur, Gozo; John Portelli (ID 27670 G) of 89, Triq ir-Ramla, Nadur, Gozo; Mary Stella Saliba (ID 15442 G) of 'Canadian Trillium', Triq ta' Said, Nadur, Gozo, in her own name and in the name of Michael Saliba (ID 58039 G) and of Paul Saliba (ID 339812 L), eventually abroad; Karen Axiak (KI 544591 M) of 'Old Trafford', Triq it-Tigrija, Nadur, Gozo; Sammy Portelli (ID 23192 G) of 64, Triq il-Knisja, Nadur, Gozo; vs Deputy Curators to be chosen to represent the absent Peter Paul Said", ordered the following publication for the purpose of appointment of Deputy Curators to be chosen to represent the absent Peter Paul Said, in the records of the said sworn application and in the relative and subsequent acts.

Fl-imsemmi rikors ġuramentat qiegħda tintalab l-approvazzjoni tal-bejgħ, *ai termini* tal-artikolu 495A tal-Kodiċi Ċivili tal-proprjetà li dwarha qed isir dan ir-rikors tikkonsisti f'porzjon art fil-kuntrada magħrufa bhala "Tal-Hanaq", fil-limiti tan-Nadur, Għawdex, bil-kejl ta' ċirka ħames mija u ħamsa u għoxrin metri kwadri (525 m.k.) inkluż il-kamra li hemm għol-istess porzjon art, li tikkonfina mill-Grigal u l-Majjistral ma' beni ta' Joseph Portelli, missier ir-rikorrenti Sammy Portelli, mil-Lbiċ u x-Xlokk ma' beni tal-familja Grech, u liema art hija aċċessibbli minn passaġġ bir-riġel minn fuq il-proprjetà tal-familja Grech, imbagħad minn passaġġ magħżul li jiżbokka fi Triq Hida, In-Nadur, Għawdex, faċċata eżatt tad-dar bla numru u bl-isem 'Dar Rih Fuq' proprjetà tal-konjugi Vella, kif murija aħjar l-porzjon art delineata bl-aħmar fuq l-annessa pjanta u *site-plan* immarkata bhala Dok. A fl-atti tal-istess rikors, libera u franka, u bid-drittijiet, ġustijiet u pertinenzi kollha tagħha.

By means of the said sworn application in terms of section 495A of the Civil Code, the approval is being requested for the sale of a portion of land in the area known as 'Tal-Hanaq' in the limits of Nadur, Gozo, measuring circa five hundred and twenty five square meters (525 sq.m.), including a room built on the said portion of land, bounded North East and North West by property of Joseph Portelli, the father of the applicant Sammy Portelli, South West and South East by property of the Grech family, which land is accessible through the right of a foot passage from the property of the Grech family, and thence from a distinct passage which abuts on Triq Hida, Nadur, Gozo, just in front of a unnumbered house named 'Dar Rih Fuq' property of spouses Vella, and as better shown this portion of the land delineated in red on a plan and site-plan marked as Document A and annexed to the said application, this land being free and unencumbered, with all its rights and appurtenances.

Inti, uffiċjal eżekuttiv tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) għaldaqshekk ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti u ssejjaħ b'dan lil kull min

You, the executive officer of the Court of Magistrates (Gozo) are therefore ordered to affix an official copy of these banns at the entrance of this Court, and to summon

irid jidhol bhala kuratur sabiex jirrapprezenta lill-imsemmi Peter Paul Attard biex jidher fi żmien sitt (6) ijiem f'dan ir-Registru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidhol għal dan.

Inti ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħzel kuratur tal-uffiċċju. U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Maġistrat Dr Paul Coppini, LLD, Maġistrat tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Registru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)

Ġurisdizzjoni Ġenerali, Sezzjoni Ġenerali

Illum il-5 ta' Diċembru, 2017

DIANE FARRUGIA

Għar-Registatur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

whosoever would like to act as curator of the said Peter Paul Attard to appear in this Registry within six days, and by means of a minute to submit a declaration that they would like so to act.

You are also ordered to inform each and everyone that if they fail to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed with the selection of official curators. And after so doing, or if you should encounter any difficulty in the execution of these banns, you are to forthwith inform this Court.

Given by the Court of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction, General Section, above mentioned, as witnessed by the Hon. Magistrate Dr Paul Coppini, LLD, Magistrate of the above mentioned Court.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)

General Jurisdiction, Superior Section

This 5th December 2017

DIANE FARRUGIA

For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

1954

DKR 467/2017 IFFRIŻAR TAL-ASSI

IKUN JAF KULHADD illi b'digriet mogħti fil-05 ta' Diċembru, 2017 mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bhala Qorti Strutturja (Maġistrat Dr. Neville Camilleri LL.D) Kumpilazzjoni numru 551/2017, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija

(Spettur Keith Arnaud)

(Spettur Kurt Zahra)

kontra

GEORGE DEGIORGIO, ta' 54 sena, dizokuppat, bin il-mejtin Louis u Josephine xebba Bezzina, imwieled Marsa, Malta fil-31 ta' Diċembru 1962, residenti fil-fond bin-numru 15, Marouska, Flat 10, Triq il-Għabex, San Pawl il-Baħar, Malta u detentur tal-Karta tal-Identità Maltija bin-numru 164963(M);

ALFRED DEGIORGIO, 53 sena, dizokuppat, bin il-mejtin Louis u Josephine xebba Bezzina, imwieled Marsa, Malta fl-24 ta' Ottubru 1964, residenti Bayside Court, Flat 3, Triq it-Tonn Street, San Pawl il-Baħar, Malta u detentur tal-Karta tal-Identità Maltija bin-numru 541264(M);

DKR 467/2017 – NEW FREEZING ORDER

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 05th December, 2017 given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry – (Magistrate Dr. Neville Camilleri LL.D) Compilation number 551/2017 in the case:

The Police

(Inspector Keith Arnaud)

(Inspector Kurt Zahra)

Versus

GEORGE DEGIORGIO, 54 years, unemployed, son of the late Louis and Josephine née Bezzina, born in Marsa, Malta on the 31st December 1962, residing at number 15, Marouska, Flat 10, Għabex Street, St. Paul's Bay, Malta and holder of Maltese Identity Card bearing number 164963(M);

ALFRED DEGIORGIO, 53 years, unemployed, son of the late Louis and Josephine née Bezzina, born in Marsa Malta on the 24th October 1964, residing at Bayside Court, Flat 3, Tonn Street, St. Paul's Bay Malta and holder of Maltese Identity Card bearing number 541264(M);

U

VINCENT MUSCAT, ta' 55 sena, diżokkuppat, bin Anthony u Carmela Baldry, imwieled Birkirkara, Malta fil-05 ta' Marzu 1962, residenti fil-fond bin-numru 109, Triq Bordin, Msida, Malta u detentur tal-Karta tal-Identita' Maltija bin-numru 252562(M).

ORDNAT is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, l-flejjes u l-proprjeta' mobbli kollha li huma dovuti lil jew imissu lil GEORGE DEGIORGIO, ALFRED DEGIORGIO U VINCENT MUSCAT jew li huma proprjeta' tagħhom u pprojiethom milli jittrasferixxi, jagħtu b'rahan, jipotekaw jew xort' oħra jiddisponu minn xi proprjeta' mobbli jew immobbli ai termini tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Il-Qorti AWTORIZZAT lill-imputati George Degiorgio, Alfred Degiorgio u Vincent Muscat li jirċievu annwalment kull wieħed l-ammont previst mil-ligi li hu tlettax-il elf disa' mija u sitta u sebgħin Ewro u erbgha u ghoxrin centezmu (€13,976.24) b'dan illi kull entita' finanzjarja hija ordnata li b'nota tinforma l-Qorti f'liema kont jew mil-liema kont ikunu qed jiġu rċevuti l-istess flejjes jew l-imputati jindikaw lill-Qorti huma stess mil-liema kont ikunu qed jipperċepixxu l-flejjes indikati.

Kull persuna li tagħmel xi haġa bi ksur tal-ordni tal-Qorti msemmi fl-artikolu 23A tkun haġta ta' reat u tehel meta tinsab haġta multa ta' mhux izjed minn h̄dax-il elf, sitt mija u sitta u erbghin euro u sebgħa u tmenin centezmu (11,646.87) jew prigunerija għal żmien ta' mhux izjed minn tnax-il xahar, jew dik il-multu u prigunerija flimkien.

Kull trasferiment ieħor jew tneħhija oħra ta' proprjeta' immobbli li jsiru bi ksur ta' dik l-ordni tal-Qorti jkunu nulli u ma jkollhom ebda effett fil-ligi.

Illum, 06 ta' Diċembru, 2017

Registru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO

Dip. Hlth Science, Dip Mgmt Stud., Dip. Not. Pub., LL.B., LL.D.

Assistant Registrar Criminal Courts and Tribunals

AND

VINCENT MUSCAT, 55 years, unemployed, son of Anthony Muscat and Carmela Baldry, born in Birkirkara Malta on the 05th March 1962, residing at number 109, Bordin Street, Msida Malta and holder of Maltese Identity Card bearing number 252562(M).

ORDERED the attachment in the hands of third parties in general all monies and other movable property due or pertaining or belonging to GEORGE DEGIORGIO, ALFRED DEGIORGIO AND VINCENT MUSCAT and prohibits the said accused from transferring, pledging, hypothecating or otherwise disposing of any movable or immovable property and this according to Section 23A of the Criminal Code, Chapter 9 of the Laws of Malta.

The Court AUTHORISED the accused George Degiorgio, Alfred Degiorgio and Vincent Muscat to receive each the amount authorized by law which is thirteen thousand, nine hundred and seventy six Euro and twenty-four cents (€13,976.24) on an annual basis provided that every financial entity is ordered to present a note by which it informs the Court in which account or from which account these monies are taken or the accused themselves may indicate to the Court from which account they are perceiving the money indicated.

Any person who acts in contravention of the court order mentioned in Section 23A referred to above shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to a fine (multa) not exceeding eleven thousand and six hundred and forty-six euro and eighty-seven cents (11,646.87), or to imprisonment for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

Any transfer or other disposal of any immovable property made in contravention of the said Court order shall be null and without effect at law.

Today, 06th December, 2017

Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR. JOHN SEYCHELL NAVARRO

Dip. Hlth Science, Dip Mgmt Stud., Dip. Not. Pub., LL.B., LL.D.

Assistant Registratur Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

1955

By means of a decree given, by the Civil Court (Family Section) on the 16th November, 2017, in the records of the Sworn Application in the names Schembri Sharon

B' digriet mogħti mill-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fis-16 ta' Novembru, 2017, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Schembri Sharon vs Brugaletta Mario Rikors numru

vs Brugaletta Mario, Application number 45/17 AL, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent Mario Brugaletta, in terms of Article 187(3) et. sequitur of Cap. 12.

By means of a Sworn Application, filed, in the Civil Court (Family Section) in the names Sharon Schembri vs Mario Brugaletta, on the 23 rd February 2017, the applicant Sharon Schembri (ID 338778M) respectfully pleaded;

1. That the applicant and the respondent were in a relationship, from which relationship two children were born, who are minors.

2. That the respondent is absent and has been absent for these last nine years and does not contribute any maintenance and there is no form of communication.

.....omissis.....

4. That the applicant needs to be in a position to take important decisions which she needs to take were the children are concerned.

Thus the respondent is to state why this Honourable Court should not;

i Declare that the care and custody of the minor children lies with the applicant and grant in a definitive manner the care and custody to the applicant.

ii. Declare and liquiidate the adequate amount of maintenance which should be payable by the respondent to the applicant for the children's needs and provide as regards the demands regarding the modality of payment and the other demands regarding maintenance.

With costs, against the respondent summoned so that a reference to their evidence be made.

Applicant: Mabrook, 82, Flat 10, Triq il-Mile End, Hamrun.

Respondent: 'Dorsand' Flt 1, Triq Soll, Santa Venera.

The Sworn Application in the names Schembri Sharon vs Brugaletta Mario, Application number 45/17 AL, has been put off for hearing to the 8th February, 2018, at 9.15 a.m.

Registry of th Civil Courts (Family Section) today 6th December, 2017.

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For thje Registrar, Civil Courts and Tribunals

45/17 AL .giet ordnata is-segweni pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Mario Brugaletta, a tenur tal-Artikolu 187(3) et. sequitur tal-Kap 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat, ipprezentat, fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fl-ismijiet Sharon Schembri vs Mario Brugaletta, fit-23 ta' Frar 2017,ir-rikorrenti Sharon Schembri (ID 338778M) esponiet bir-rispett;

1. Illi ir-rikorrenti u l-intimat kienu f' relazzjoni , minn liema relazzjoni twieldu żewġ itfal, li huma minuri.

2. Illi l-intimat huwa assenti u ilu assenti għal dawn l-aħħar disgħa snin u ma jikkontribwixxi l-ebda alimenti u ma hemm ebda forma ta' komunikazzjoni.

.....omissis.....

4. Illi r-rikorrenti għandha bzonn li tkun f' pożizzjoni li tiehu d-decizzjonijiet importanti li għandha tiehu fejn jidhlu t-tfal.

Jgħid għalhekk l-intimat għaliex din l-Onorabli Qorti m' għandhiex;

i.Tiddikjara li l-kura u kustodja tat-tfal minuri hija f' idejn ir-rikorrenti u takkorda b' mod definittiv tali kura u kustodja lir-rikorrenti.

ii.Tiddikjara u tillikwida ammont adegwat ta' manteniment li għandhu jkun pagabbli mill-intimat lir-rikorrenti għal bzonnijiet tat-tfal, u ttiprovdi dwar it-talbiet dwar il-modalità tal-ħlas u t-talbiet l-oħra rigward il-manteniment.

Bl-ispejjeż, kontra l-intimat ingunt in subizzjoni.

Rikorrenti: Mabrook, 82, Flat 10, Triq il-Mile End, Hamrun.

Intimat: 'Dorsand' Flt 1, Triq Soll, Santa Venera.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Schembri Sharon vs Brugaletta Mario, Rikors numru 45/17 AL, jinsab differit għas-smiegh għat-8 ta' Frar, 2018, fid- 9.15 a.m.

Reġistru tal-Qrati Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 6 ta' Diċembru, 2017.

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

